

# Još nešto o akcentu naših romanizama

(Dodatak izlaganju *Observations on Latin and Latin-mediated loans in Serbo-Croatian*)

Orsat Ligorio

12. marta 2011.

## Kazalo

<b>1</b>	<b>Akcent ranih latinskih posuđenica</b>	<b>2</b>
1.1	Opće imenice.....	2
1.2	Onomastika.....	2
1.3	Zaključci.....	3
<b>2</b>	<b>Akcent kasnijih latinskih i dalmatskih posuđenica</b>	<b>4</b>
2.1	Opće imenice.....	4
2.2	Rezultat.....	6
<b>3</b>	<b>Sinteza</b>	<b>6</b>
3.1	Distribucija po paradigmama.....	6
3.2	Zaključak.....	7
<b>4</b>	<b>Akcent (običnijih!) talijanskih posuđenica</b>	<b>7</b>
4.1	Opće imenice.....	7
4.2	Distribucija po paradigmama u muškom rodu.....	22
<b>5</b>	<b>Zaključak</b>	<b>23</b>
<b>6</b>	<b>Bibliografija</b>	<b>23</b>

## Sažetak

U ovom će se izlaganju preispitati stavovi o akcentu nekih naših romanizama. Ovo se prvenstveno odnosi na njihovu paradigmatiku distribuciju. Naime, Matasović je (2007) pokazao da većina ranih latinizama pripada ili AP (A), ako su ženskoga roda, ili uglavnom AP (B), ako su muškoga roda. No, što je s kasnijim posuđenicama?

## Kratice

**AP** – akcenatska  
paradigma  
**dalm.** – dalmatski  
**f.** – femininum  
**grč** – grčki

**lat.** – latinski  
**m.** – maskulinum  
**mlet.** – mletački  
**n.** – neutrum  
**pl.** – plural

**sg.** – singular  
**tal.** – talijanski  
**vlat.** – vulgarni  
latinski

## 1. Akcent ranih latinskih posuđenica

Ekscerpirano iz:	Matasović (2007) <sup>1</sup>
Transkripcija:	Normalizacija Matasovićeve, ali drugo prema AR, BI, ČDL, JR i SK.
Etimologije:	Nepoznato.
Govor:	Različiti čakavski i štokavski govori.

### 1.1 Opće imenice

- 1 AR kòleda,-u, *f.* „carol“ (A) < CALENDAE
- 2 AR kolòbār,-ára, *m.* „ring“ (B) < COLUMBAR
- 3 AR kònoba,-u, *f.* „tavern“ (A) < CANABAE
- 4 AR kràs,-a, *m.* „karst“ (A) < \*CARSU
- 5 AR lǐgnja,-u, *f.* „squid“ (A) < LOLLIGINE<sup>2</sup>
- 6 BI olìgānj,-ánja, *m.* „squid“ (B) < LOLLIGINE<sup>2</sup>
- 7 AR lòcika,-u, *f.* „lettuce“ (A) < LACTŪCA
- 8 AR ljùlj,-a, *m.* „darnel“ (A) < LOLIU
- 9 ČDL mīr, mīrà, *m.* „wall“ (B) < MŪRU
- 10 AR òcat,-cta, *m.* „vinegar“ (B) < ACĒTU
- 11 AR òltār,-ára, *m.* „altar“ (B) < ALTĀRE
- 12 AR plòča,-u, *f.* „plate“ (A) < G πλάξ
- 13 AR pògača,-u, *f.* „bannock“ (A) < FOCĀCEA
- 14 SK pògan,-a *m.* „pagan“ (A) < PĀGĀNU
- 15 SK pòlača,-u, *f.* „palace“ (A) < \*PALATIA<sup>3</sup>
- 16 SK pùč,-a, *m.* „well“ (A) < PUTEU
- 17 AR ràčūn,-úna, *m.* „bill“ (B) < RATIŌNE
- 18 AR ràža,-u, *f.* „skate“ (A) < RAIA
- 19 AR ràka,-u, *f.* „grave“ (A) < ARCA
- 20 SK rùsalje,-āljā, *f.* „Pentecost“ (A) < ROSĀLIA
- 21 AR víno,-a, *n.* „wine“ (B) < VĪNU
- 22 AR vřč,-řča, *m.* „beaker“ (B) < URCEU
- 23 AR vřt,-řta, *m.* „garden“ (B) < HORTU
- 24 AR vřtača,-u, *f.* „sinkhole“ (A) < HORTĀCEA
- 25 AR vřtal,-tla, *m.* „garden“ (A) < HORTULU
- 26 AR žàkan,-a, *m.* „deacon“ (A) < DIĀCONU
- 27 ČDL žèžin,-a, *m.* „fast“ (A) < IĒIŪNIU

Pro: *exx.* 1, 2, 3, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24.

Kontra: *exx.* 4, 8, 14, 16, 25, 26, 27.

<sup>1</sup> Kratice izvora: AR – *Akademski rječnik*, BI – *Broz-Iveković*, ČDL – *Čakavisch-deutsches Lexikon*, JR – *Jurišć*, SK – *Skok*, VI – *Vinja*.

<sup>2</sup> LŌL(L)ĪGINE

<sup>3</sup> PALĀTIA

## 1.2 Onomastika

- 1 AR Bráč,-áča *m.* (B) < BRATTIA
- 2 AR Cávtať,-a, *m.* (A) < CĪVITĀTE
- 3 AR Cětina,-ē, *f.* (A) < CENTŌNA
- 4 AR Crès,-a, *m.* (A) < CREPSA
- 5 AR Dráva,-u, *f.* (B) < DRAVU<sup>4</sup>
- 6 AR Dúvno,-a, *m.* (B) < DELMINIU
- 7 AR Hvâr,-ára, *m.* (B) < PHARIA
- 8 AR Křk,-řka, *m.* (B) < CURICU
- 9 AR Kŭpa,-u, *f.* (A) < COLAPE
- 10 AR Lâbîn,-ína, *m.* (B) < ALBŌNA
- 11 AR Mljět,-a, *m.* (A) < MELETA
- 12 AR Nâdîn,-ína, *m.* (B) < NEDINU<sup>5</sup>
- 13 AR Nîn,-ína, *m.* (B) < (AE)NŌNA
- 14 AR Nòrîn,-ína, *m.* (B) < NARŌNA
- 15 AR Òmîš,-îša, *m.* (B) < ALMISSA
- 16 AR Pěča,-u, *f.* (A) < PETTIA
- 17 AR Plòče,-ôčā *f.* (A) < PLATEA
- 18 AR Plòmîn,-ína, *m.* (B) < FLANŌNA
- 19 AR Pòlača,-u, *f.* (A) < \*PALATIA<sup>6</sup>
- 20 AR Pòstira,-u, *f.* (A) < PASTŪRA
- 21 SK Powljâna,-u, *f.* (A) < PAULANU<sup>7</sup>
- 22 AR Pròmîna,-u, *f.* (A) < PROMŌNA
- 23 AR Râb,-âba, *m.* (B) < ARBA
- 24 AR Râša,-u, *f.* (A) < ARSIA
- 25 AR Rîm,-îma, *m.* (B) < RŌMA
- 26 AR Sáva,-u, *f.* (B) < SAVU<sup>8</sup>
- 27 VI Sîs,-îsa, *m.* (B) < SŪRSU
- 28 AR Skrâdîn,-ína, *m.* (B) < SCARDŌNA
- 29 AR Sòlîn,-ína, *m.* (B) < SALŌNA
- 30 AR Sŭsak,-ska *m.* (A) < SANSACU
- 31 AR Trîlj,-îlja, *m.* (B) < TELŪRI
- 32 AR Trògîr,-îra, *m.* (B) < TRAGŪRIU
- 33 AR Vîr,-îra, *m.* (B) < ŪRA
- 34 AR Vîs,-îsa, *m.* (B) < ISSA
- 35 AR Žnjân,-âna, *m.* (B) < JUNIANU<sup>9</sup>

Pro: *exx.* 1, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35.

Kontra: *exx.* 2, 4, 5, 11, 26, 30.

---

<sup>4</sup> DRĀVU

<sup>5</sup> NEDĪNU

<sup>6</sup> V. bilješku 3.

<sup>7</sup> PAULĀNU

<sup>8</sup> SĀVU

<sup>9</sup> IŪNIĀNU

### 1.3 Zaključci

„The distribution of nouns and toponyms between the paradigms A and B seems to be rather clear-cut, and the best predicator of the AP appears to be gender. Namely, nearly all the feminine nouns belong to AP A, while masculines [...] mostly belong to AP B.“ (Matasović 2007:112)

“Although the majority of masculine nouns belong to AP B in our corpus, there are some that are accentuated according to AP A.[...] However there are apparently no feminines belonging to AP B, which is a completely unexpected finding; the contrast between feminines and masculines is well illustrated with the opposition between the hydronym *Cětina*, which is from L *Centōna*, and belongs to AP A, and numerous toponyms such as *Sòlīn*, which is from L *Salōna*, and belongs to AP B. The only conditioning factor that could explain the difference in accentuation between these two words seems to be the gender they have in Slavic.” (Matasović 2007:113)

“Although some cases are not completely clear, and accentual data are incomplete for some nouns, there do not appear to be any early loanwords belonging to AP C [...]” (Matasović 2007:112)

## 2. Akcent kasnijih latinskih i dalmatskih posuđenica

Ekscerpirano iz:	Ligorio ( <i>uručak</i> ) <sup>10</sup> gdje je pak ekscerpirano iz SK i VI.
Transkripcija:	Prema Ligorio (2010).
Etimologije:	Prema SK i VI.
Govor:	Dubrovački.

### 2.1 Opće imenice

- 1 àrkuo,-la, *m.* „dish“ (A) < ARCULU
- 2 ârla,-u, *f.* „yard“ (A) < ĀRULA
- 3 bītva,-u, *f.* „beet“ (A) < BĒTA
- 4 bjèčva,-u, *f.* „sock“ (A) < VITTEA
- 5 bosíok,-óka, *m.* „basil“ (B) < BASILICU (βασυλικόν)
- 6 büklo,-a, *n.* „hole“ (A) < \*BUCCULU (BUCCA)
- 7 bükva,-u, *f.* „bogue“ (A) < \*BŌCA (βῶξ)
- 8 būs,-a, *m.* „barberry“ (A) < BUXU
- 9 dūmna,-u, *f.* „nun“ (A) < DOMINA
- 10 dùpīn,-ína, *m.* „dolphin“ (B) < DELPHĪNU (δελφίς)
- 11 đīr,-a, *m.* „stroll“ (C) < GŶRU (γῦρος)
- 12 gâjba,-u, *f.* „case“ (A) < CAVEA
- 13 gàrbūn,-úna, *m.* „harcoal“ (B) < CARBŌNE
- 14 gràsta,-u, *f.* „vase“ (A) < GASTRA (γάστρα)
- 15 gùčula,-u, *f.* „goiter“ (A) < \*GOTIOLA
- 16 gūń,-a, *m.* „skirt“ (C) < GONNA
- 17 jàjer,-a, *m.* „air“ (A) < ĀERE
- 18 jârbuo,-ula, *m.* „mast“ (A) < \*ARBULU (ARBOR)

<sup>10</sup> V. [http://www.oligorio.com/Download/ligorio\\_observations.pdf](http://www.oligorio.com/Download/ligorio_observations.pdf).

- 19 jästog,-a, *m.* „lobster“ (A) < ASTACU (ἄστακος)
- 20 jävra,-u, *f.* „mullet“ (A) < AUREA
- 21 jèguļa,-u, *f.* „eel“ (A) < ANGUILA
- 22 kântor,-a, *m.* „black seabream“ (A) < CANTHARU (κάνθαρος)
- 23 kâpula,-u, *f.* „onion“ (A) < \*CEPOLLA (CAEPA)
- 24 kârginja,-u, *f.* „fig“ (A) < CĀRICA (*sc.* FĪCUS)
- 25 kèlomna,-u, *f.* „pillar“ (A) < COLUMNA
- 26 kèrostat,-a, *m.* „candle“ (A) < CĒROSTATU
- 27 kläk,-a, *m.* „whitewash“ (A) < CALCE
- 28 klâvstro,-a, *n.* „cloister“ (A) < CLAUSTRU
- 29 kjërna,-u, *f.* „grouper“ (A) < ACHĒRNA (ἄχαρνος)
- 30 křb,-a, *m.* „shi drum“ (A) < CORVU
- 31 krješva,-u, *f.* „cherry“ (A) < CERASU
- 32 křklo,-a, *n.* „dress ornament“ (A) < CIRCULU
- 33 lòčika,-u, *f.* „lettuce“ (A) < LACTŪCA
- 34 lòkârda,-u, *f.* „mackerel“ (A) < LACERTA
- 35 lòmbrak,-a, *m.* „peacock wrasse“ (A) < \*LABRACU (λάβραξ)
- 36 lòpiža,-u, *f.* „scorch“ (A) < LAPIDEU
- 37 lùkjërna,-u, *f.* „lamp“ (A) < LŪCERNA
- 38 lukjèrnâr,-âra, *m.* „lamp“ (B) < LŪCERNARIU
- 39 mâšaļ,-šļa, *m.* „male“ (A) < MĀSCULU
- 40 mîr,-íra, *m.* „wall“ (B) < MŪRU
- 41 mjënduo,-ula, *m.* „almond“ (A) < MENDULU (ἀμύγδαλον)
- 42 mřča,-u, *f.* „myrrh“ (A) < MYRTEA
- 43 mřkjënta,-u, *f.* „rock“ (A) < \*MŪRICENTA (MŪREX)
- 44 mřnâr,-âra, *m.* „sailor“ (B) < MARINĀRIU
- 45 mûnîta,-u, *f.* „money“ (A) < MONĒTA
- 46 mûrina,-u, *f.* „moray“ (A) < MŪRAENA
- 47 nârikla,-u, *f.* „sea-snail“ (A) < \*NĀRĪTULA (νηρίτης)
- 48 nèpūča,-u, *f.* „niece“ (A) < \*NEPŌTIA (NEPTIS)
- 49 nèpūt,-a, *m.* „nephew“ (A) < NEPOTE
- 50 òblânta,-u, *f.* „host“ (A) < \*OBLĀTA (OFFERŌ)
- 51 òligañ,-gña, *m.* „squid“ (A) < LŌL(L)ĪGINE
- 52 òrmâr,-âra, *m.* „wardrobe“ (B) < ARMĀRIU
- 53 òvrata,-u, *f.* „snapper“ (A) < AURĀTA
- 54 pâļe,-âļā, *pl. f.* „sawdust“ (A) < PALEA
- 55 pèča,-u, *f.* „a lot“ (A) < PETTIA
- 56 piñuo,-úla, *m.* „pine cone“ (B) < \*PĪNEŌLU (PĪNUS)
- 57 pižuo,-úla, *m.* „stone bench“ (B) < PODIŌLU
- 58 plâkjër,-éra, *m.* „satisfaction“ (B) < \*PLACĒRE
- 59 plânta,-u, *f.* „plant“ (A) < PLANTA
- 60 plâña,-u, *f.* „plane“ (A) < PLĀNIA
- 61 pluviļjō,-ijāla, *m.* „raincoat“ (B) < PLUVIĀLE
- 62 pòlača,-u, *f.* „palace“ (A) < \*PALĀTIA (PALĀTUM)
- 63 přikla,-u, *f.* „fritter“ (A) < \*FRITULA
- 64 pròsuļa,-u, *f.* „pan“ (A) < \*FRĪXŌRIA (FRĪGŌ)
- 65 pŭč,-ùča, *m.* „well“ (B) < PUTEU
- 66 rèča,-u, *f.* „net“ (A) < \*RĒTIA (RĒTE)
- 67 rečijāk,-âka, *m.* „throwing net“ (B) < RETIACULU
- 68 rèkesa,-u, *f.* „ebb“ (A) < RECESSU

- 69 ròmjēnča,-u, *f.* „dish“ (A) < \*(AE)RAMENTIA (AĒS)  
 70 saļātūr,-úra, *m.* „pawl“ (B) < \*SERATŌRIU (SERA)  
 71 sàplūn,-úna, *m.* „soap“ (B) < \*SABULŌNE (SABULUM)  
 72 sīglo,-a, *n.* „colander“ (B) < SITULU  
 73 sīpa,-u, *f.* „cuttlefish“ (A) < SĒPIA  
 74 sòlār,-āra, *m.* „balcony“ (B) < SŌLĀRIU  
 75 spārog,-a, *m.* „asparagus“ (A) < ASPARAGU (ἀσπάραγος)  
 76 sūmpor,-a, *m.* „sulfur“ (A) < SULPURE  
 77 tēmpla,-ā, *pl. n.* „temples“ (A) < TEMPORA  
 78 trākta,-u, *f.* „net“ (A) < \*TRACTA (TRAHŌ)  
 79 trīgla,-u, *f.* „red mullet“ (A) < \*TRIGLA (τρίγλη)  
 80 tūnj,-a, *m.* „tuna“ (A) < THUNNUS (θύννος)  
 81 vōga,-u, *f.* „alge“ (A) < ALGA  
 82 žmūo,-úla, *m.* „beaker“ (B) < \*MODIŌLU (MODIUS)  
 83 ...

## 2.2 Rezultat

Pro: *exx.* 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 20, 21, 23, 24, 25, 19, 31, 33, 34, 36, 37, 38, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 71, 73, 74, 78, 79, 81, 82

Kontra: *exx.* 1, 6, 8, 11, 16, 17, 18, 19, 22, 26, 28, 30, 32, 35, 39, 41, 49, 51, 72, 75, 76, 77, 80

## 3. Sinteza<sup>11</sup>

### 3.1 Distribucija po paradigmama

#### A. Feminina

**AP (A):** kòleda, kònoba, līgnja, lòcika, plòča, pògača, pòlača, rāka, rāža, rūsālje, vřtača ## ārla, bītva, bjēčva, bükva, dūmna, gājba, grāsta, gūčula, jāvra, jēguļa, kāpula, kārginja, kèlomna, kjērna, krješva, lòcika, lòkārda, lòpiža, lùkjērna, mřča, mřkjēnta, mūnīta, mūrīna, nārikla, nēpūča, òblānta, òvrata, pāle, pēča, plānta, plāna, pòlača, přikla, přosuļa, rēča, rēkesa, ròmjēnča, sīpa, trākta, trīgla, vōga.

#### B. Maskulina

**AP (A):** krās, ljūlj, pògan, pūč, vřtal, žākan, žēžin ## ārkuo, būs, jājer, jārbuo, jāstog, kāntor, kērostat, klāk, křb, lòmbrak, māšaļ, mjēnduo, nēpūt, òligañ, spārog, sūmpor, tūnj.

**AP (B):** kolòbār, mřr, òcat, oligānj, òltār, rāčūn, vřč, vřt ## bosíok, dùpīn, gārbūn, lukjēnār, mřr, mřnār, òrmār, pīnuo, pižuo, plākjēr, pluvijō, pūč, rečijāk, saļātūr, sàplūn, sòlār, žmūo.

**AP (C):** ## đīr, gūn.

<sup>11</sup> Znak ## odvaja raniji (Matasović) od kasnijeg materijala (Ligorio).

### C. Neutra

AP (A): ## büklo, klävstro, křklo, siglo, tēmpla.

AP (B): víno ##.

### 3.2 Zaključak

AP (A)	AP (B)	
ârla,-u < ÁRULA		}
dūmna,-u < DÓMINA		
lòčika,-u < LACTÚCA		
òvrata,-u < AURÁTA		
rěča,-u < RÉTIA		
vōga,-u < ÁLGA		
...		
...		
vřtal,-tla < HÓRTULu	òltār,-ára < ALTÁRe	}
žăkan,-a < DIÁCONu	răčŭn,-úna < RATIÓNe	
jăjer,-a < ÁERe	přzuo,-úla < PODIÓLu	
jăstog,-a < ÁSTACu	gàrbŭn,-úna < CARBÓNe	
kăntor,-a < CÁNTHARu	lukjèrnâr,-ára < LŪCERNÁRiu	
jărbuo,-ula < ÁRBULu	sařătŭr,-úra < SERATÓRiu	
lòmbrak,-a < LÁBRACu	pluvijō,-ijála < PLUVIÁLe	
ōrxan,-a < ÓRPHANu	sàplŭn,-úna < SABULÓNe	
ărkuo,-ula < ÁRCULu	dŭpĭn,-ína < DELPHÍNu	
kèrostat,-a < CERÓSTATu	mřnâr,-ăr a < MARINÁRiu	
măšař,-šřa < MÁSCULu	òrmâr,-ára < ARMÁRiu	
mjënduo,-ula < MÉNDULu	přĭnuo,-úla < PĪNEÓLu	
nèpŭt,-a < NÉPOTe	sòlâr,-ára < SŌLÁRiu	
spărog,-a < ASPÁRAGu	žmŭo,úla < MODIÓLu	
sŭmpor,-a < SŪLPURE	plăkjēr,-éra < PLACÉRe	
...	...	
...	...	

### 4. Akcent (običnijih!) talijanskih posuđenica

Ekscerpirano iz:	Бојанић-Тривунац (2002).
Transkripcija:	Бојанић-Тривунац, ali latinizirano.
Etimologije:	Тривунац (?).
Govor:	Dubrovački.

## 4.1 Opće imenice

- 1 **âbis** m (A) (tal. *abisso*) „provala velike kiše, provalija, ponor, bezdan, dubina“
- 2 **âbit** m (A) (lat. *habitus*, tal. *abito*) „odjeća, habit“ — Lsg *ù abitu*
- 3 **abonâmenat**, -âmentâ m gen. mn. -âmenâta (A) (tal. *abbonamento*) „pretplata“
- 4 **âbriv** m (A) (tal. *abbrivo*) „zalet“
- 5 **abùndânca** f (A) (tal. *abbondanza*) „obilje, izobilje, velika količina“ — Lsg *u abùndânci*
- 6 **âbuz** m (A) (tal. *abuso*) „zloupotreba čije dobrote“ — Gsg *âbûza*
- 7 **acìjôn**, -óni f (B) (tal. *azione*) „dionica“ — Gpl *od acijóni*
- 8 **âcen** m (A) (tal. *accenno*) „znak rukom, očima, licem“
- 9 **aditacìjôn**, -óni f (B) (tal. *agitazione*) „uznemirenje, uzrujanje“ — Asg *u aditacìjôn*
- 10 **adùtanat**, -ânta m gen. mn. -anâtâ (A) (tal. *aggiutante*) „pomoćnik“
- 11 **âfan** m (A) (tal. *affanno*) „rumenilo u licu“ — Asg *u âfan*
- 12 **afecìjôn**, -óni f (B) (tal. *affezione*) „ponesenost uslijed nekog osjećanja“ — Lsg *u afecijóni*
- 13 **âfit** m (A) (tal. *affitto*) „najam, zakup“ — Asg *na âfit, pod âfit*
- 14 **afitùô**, -ála m (B) (tal. *affittuale*) „zakupac“ — Npl *afituáli*
- 15 **âgos**, -sta m (A) (tal. *agosto*) „avgust“
- 16 **alâbatar**, alâbastra m (A) (tal. *alabastro*) „alabaster“
- 17 **âlarâm**, -ârma m (A) (tal. *allarme*) „uzbuna“ — Asg *za âlarâm?*
- 18 **albikok** m (A) (tal. *albicocco*) „vrsta kajsije“
- 19 **âle** f mn (A) (tal. *ala*) „obod od šešira“ — DLlpl *sa širokijên âlama*
- 20 **alèânca** f (A) (tal. *alleanza*) „savez“
- 21 **alèât** m (A) (tal. *alleato*) „saveznik“ — Npl *prâvi alèâti*
- 22 **alevacìjôn**, -óni f (B) (tal. *allevazione*) „odgoj, vaspitanje“
- 23 **âlođ** m (A) (tal. *alloggio*) „smještaj“
- 24 **alteracìjôn**, -óni f (A) (tal. *alterazione*) „uzrujanje“ — Lsg *u alteracìjóni*
- 25 **âmanat**, âmânta m gen. mn. âmanâtâ (A) (tal. *amante*) „ljubavnik“
- 26 **âmânta** f (A) *ljubavnica*. — Asg. *za âmântu*
- 27 **ambâšâta** f (A) (tal. *ambasciata*) „veleposlanstvo“ — Asg. *ù našu ambâšâtu*
- 28 **ambašâtûr**, -úra m (B) (tal. *ambasciatore*) „veleposlanik“
- 29 **ambicìjôn**, -óni f (A) (tal. *ambizione*) „sujeta, slavoljublje“
- 30 **âmbjenat**, -ênta m gen. mn. -enâtâ (A) (tal. *ambiente*) „sredina, okolina“
- 31 **aministrâtûr**, -úra m (B) (tal. *aministratore*) „upravnik“
- 32 **amìralj** m (A) (tal. *ammiraglio*) „admiral“
- 33 **amóri** m mn (B) (tal. *amore*) „ljubakanje“ — DLlpl *ù velikijên amórîma*, Gpl *òt pûstijeh amórâ*
- 34 **ândîna** f (A) (tal. *angina*) „oboljenje grla“
- 35 **ânio**, ânjela m (A) (tal. *anello*) „metalni kolut“ — Gpl *ânjelâ*
- 36 **ânkora** f (A) (tal. *ancora*) „sidro, kotva“ — Asg *ânkoru*
- 37 **antènât** m (?) (tal. *antenato*) „predak“
- 38 **antìkalja** f (A) (tal. *anticaglia*) „starinska stvar“ — Gpl *antìkâljà*.
- 39 **antìkamara** f (A) (tal. *anticamera*) „predsoblje“
- 40 **antikìtât**, -i f (A) (tal. *antichità*) „starinska stvar“ — Apl *za antikìtâti*
- 41 **antìpasta** f (A) (tal. *antipasto*) „predjelo“ — Asg *uz antìpastu*
- 42 **apartâmenat**, -âmentâ m gen. mn. -âmenâtâ (A) (tal. *appartamento*) „stan“ — Npl *apartâmentî*
- 43 **âpođ** m (A) (tal. *appoggio*) „oslonac“ — Gsg *bez âpođa*
- 44 **arçiduka** m (A) (tal. *arciduca*) „nadvojvoda“
- 45 **ârest** m (A) (tal. *arresto*) „zatvor, tamnica“ — Asg. *u ârest*
- 46 **ârkâta** f (A) (tal. *arcata*) „svod, arkada“ — Gpl *ispod ârkâtâ*
- 47 **ârket** m (A) (tal. *archetto*) „gudalo violine“
- 48 **arkìtet** m (A) (tal. *architetto*) „arhitekt“ — Npl *arkìteti*
- 49 **arkìtêtûra** f (A) (tal. *architettura*) „arhitektura“

- 50 **àrkìv** m (B) (tal. *archivio*) „arhiv“ — Lsg *u arkívu*
- 51 **arlekìn**, -ína m (B) (tal. *arlecchino*) „harlekin“
- 52 **arlekìnāta** f (A) (tal. *arlecchinata*) „lakrdija“
- 53 **armàtūr**, -úra m (B) (tal. *armatore*) „brodovlasnik“
- 54 **armàtūra** f (A) (tal. *armatura*) „skele“ — Asg *armàtūru*
- 55 **arògānca** f (A) (tal. *arroganza*) „nadmenost, naduvenost“
- 56 **arsenō**, -ála m (B) (tal. *arsenale*) „mjesto gdje se čuva oružje“
- 57 **ārta** f (A) (tal. *arte*) „zanat“ — Asg *nà ārtu*, Gsg *nì ārtē*
- 58 **artīžān**, -ána m (B) (tal. *artigiano*) „zanatlija“
- 59 **ās** m (?) (tal. *asso*) „kec u kartama za igru“
- 60 **āsenj** (A) (tal. *assegno*) „poštanska doznaka“
- 61 **asikuracijōn**, -óni f (B) (tal. *assicurazione*) „osiguranje“ — Gsg *od asikuracijóni*
- 62 **asistēnca** f (A) (tal. *assistenza*) „pomoć“ — Gsg *bes tvòjē asistēncē*
- 63 **āspida** f (A) (tal. *aspide*) „zla žena“
- 64 **aspiranat**, -irānta m gen. mn. *aspiranātā* (A) (tal. *aspirante*) „koji hoće postići što“
- 65 **āsta** f (A) (tal. *asta*) „držak za nešto“ — Gsg *na pó astē*
- 66 **ašāšin**, -ína m (B) (tal. *assassino*) „ugursuz, mangup“ — Apl *ašāšine*
- 67 **āt** m (A) (tal. *atto*) „čin“ — Lsg *ù trečēmu ātu*
- 68 **atakapāni** indecl (A) (tal. *attaccapanni*) „vješalica, čiviluk“ — Asg *na atakapāni!*
- 69 **atencijōn**, -óni f (B) (tal. *attenzione*) „pozor, pažnja, oprez“
- 70 **atracijōn**, -óni f (B) (tal. *attrazione*) „atrakcija“
- 71 **àtrec** m (i: *àtrac*) obično u mn. (A) (tal. *attrezzo*) *oruđe, alat, potreština*. — Apl. *àtrece*
- 72 **avancàmenat**, -àmēnta m (i: *ovancàmenat*) gen. mn. *-àmenātā* (A) (tal. *avanzamento*) „unaprjeđenje“ — Lsg *o njègovu avancàmēntu*
- 73 **avàricija** f (A) (tal. *avarizia*) „škrtost“ — Gsg *ot pústē avàricijē*
- 74 **avèntūr**, -úra m (B) (tal. *avventore*) „mušterija“ — Gpl *avèntūrā*.
- 75 **avìdeca** f (A) (tal. *avidessa*) „lakomost, pohlepnost, gramzivost“
- 76 **āvīz** m (A) (tal. *avviso*) „obavijest“
- 77 **avòkāt** m (A) (tal. *avvocato*) „advokat“ — Asg *u avòkāta*, Gsg *od avòkāta*
- 78 **avokàtūra** f (A) (tal. *avvocatura*) „odvjetničko zvanje“ — Isg *s avokàtūrōn*
- 79 **āzma** f (A) (tal. *asma*) „zaduha, sipnja, astma“
- 80 **āzmatik** m (A) (tal. *asmatico*) „osoba koja boluje od astme“ — DLipl *āzmatícima*.
- 81 **āzarad**, -ārda m (A) (tal. *azzardo*) „rizik“
- 82 **bāfa** f (A) (tal. *baffo*) „zalisci“ — Ipl *s vèlikijēn bāfama*
- 83 **bāgalj** m (A) (tal. *bagaglio*) „prtljag“ — Gsg *bāgalja*
- 84 **bāl** m (A) (tal. *ballo*) „ples“ — Gpl *stàdōn òd bālā*, òt *pūstijeh bālā*
- 85 **bāla** f (A) (tal. *balla*) „velika i gruba vreća“ — Asg *bālu*, Apl *ù bale*
- 86 **bālānča** f gen. mn. *bālanāčā* (A) (tal. *bilancia*) „vaga“
- 87 **balārīn**, -ína m (B) (tal. *ballerino*) „plesać“
- 88 **balārīna** f (A) (tal. *ballerina*) „plesaćica“
- 89 **balātūr**, -úra m (B) (tal. *ballatore*) „balkona u crkvi ili dvorani“
- 90 **baldākīn**, -ína m (B) (tal. *baldacchino*) „baldahin“
- 91 **bālīn**, -ína m (B) (tal. *pallino*) „olovno zrno“ — Gpl *balínā*
- 92 **bālota** f (A) (tal. *ballotta*) „puščano zrno“ — Asg *bālotu*
- 93 **bālsam** m (A) (tal. *balsamo*) „melem“
- 94 **bālūn**, -úna m (B) (tal. *pallone*) „balon koji se naduva“ — Npl *balúni*, Gpl *pot svjětlosti balúnā*, Lsg *u balúnu*
- 95 **balūstrāta** f (A) (tal. *balastrata*) „ograda od kamenih stupića“ — Asg *na balūstrātu*
- 96 **bānak**, *bānka* m nom. mn. *bānci*, gen. mn. *bānāka* (A) (tal. *banco*) „klupa“ — Asg *nà banak*, Gsg *izà bānka*, Lsg *ù bānku*
- 97 **bānda** f (A) (tal. *banda*) „pleh-muzika“ — Asg *bāndu*
- 98 **bānda** f (C) (tal. *banda*) „strana, bok“ — Gpl *s nèkolikō bāndā*, Gsg *z drūgē bāndē*, Asg *nà njihovu bāndu*, Apl *nà sve bānde*
- 99 **bāndijēra** f (A) (tal. *bandiera*) „zastava“ —

- Apl *bàndijēre*, Asg *bàndijēru*
- 100 **bànja** f (A) (tal. *bagno*) „kupanje, kupalište, kupatilo“ Asg *bànju*, Gpl *bànjà, nà banje*
- 101 **banjomarija** pril. (A) (tal. *bagnomaria*) „kuhanje na pari“
- 102 **bàraka** f (A) (tal. *baracca*) „daščara“ — Gsg *do bàrakē*
- 103 **bàrbeta** f (A) (tal. *barbetta*) „konopac kojim se čamac veže uz obalu“ — Asg *bàrbetu*
- 104 **bàrbijer**, -éra m (B) (tal. *barbiere*) „brijač, berberin“
- 105 **bàreta** f (A) (tal. *barretta*) „kapa“
- 106 **barìlot** m (A) (tal. *barilotto*) „burence“
- 107 **bàrio**, bàrjela m (A) (tal. *barile*) „bure“
- 108 **bârka** f gen. mn. *bârākā* (A) (tal. *barca*) „čamac na vesla“ — Npl *bârke*
- 109 **barkarijōl**, -óla m (B) (tal. *barcarolo*) „lađar“ — Gpl *barkarijólā*
- 110 **bàrkūn**, -úna m (B) (tal. *barcone*) „veliki čamac“
- 111 **bartùela** f (A) (tal. *bertuello*) „šarka“
- 112 **bàrufa** f (A) (tal. *baruffa*) „svađa“ — Gsg *do bàrufē*
- 113 **bàstarad**, bàstārda m gen. mn. *bàstarādā* (A) (tal. *bastardo*) „mješanac“
- 114 **bàtalja** f (A) (tal. *battaglia*) „tučnjava“
- 115 **batàljūn**, -úna m (B) (tal. *battaglione*) „veliki broj, mnogo“
- 116 **batìkūlo** m (A) (tal. *batticulo*) „rep na fraku“
- 117 **bàtista** f (A) (tal. *batista*) „vrsta platna“. — Gsg *od bàtistē*
- 118 **baùneta** f (A) (tal. *baionetta*) „bajonet“ — Isg *sòldāt s baùnetōn*
- 119 **bàuo**, baúla m (i: *bàō, bàvō*) (B) (tal. *baule*) „kovčeg“ — Lsg. *u baúlu*
- 120 **beladōna** f (i: *belādona*) (A) (tal. *belladonna*) „*Atropa belladonna*“ — Gsg. *beladōnē*
- 121 **belalùida** f (A) (tal. *bellaluiggia*) „mirisni ukrasni grm“
- 122 **bèleca** f (A) (tal. *belezza*) „ljepota“
- 123 **belvèdēr**, -éra m (B) (tal. *belvedere*) „belveder“
- 124 **bênda** f (A) (tal. *benda*) „vrpca u znak žalosti“ — Isg *z bêndōn*, Asg. *bêndu*
- 125 **benevòlēnca** f (A) (tal. *benevolenza*) „dobrohotnost“ — Gsg *benevòlēnc*
- 126 **benjàmīn**, -ína m (B) (tal. *beniamino*) „ljubimac, miljenik“
- 127 **berèkīn**, -ína m (B) (tal. *birichino*) „mangup“
- 128 **berekīnāta** f (A) (tal. *birichinata*) „manguparija“ — Gpl *berekīnātā*
- 129 **bèstija** f (A) (tal. *bestia*) „životinja“ — Asg *bèstiju*, Dsg *bèstiji*
- 130 **bèškot**, -ōta m (B) (tal. *biscotto*) „dvopek“
- 131 **beškòtīn**, -ína m (B) (tal. *biscottino*) „keks“ — Npl *beškotīni*
- 132 **bètula** f (A) (tal. *bettola*) „krčma“
- 133 **bèvānda** f (A) (tal. *bevanda*) „razvodnjeno vino“ — Gsg *žmūo bèvāndē*
- 134 **bìbit** m (A) (tal. *bibita*) „piće“
- 135 **bičèrīn**, -ína m (B) (tal. *bicchierino*) „čašica“
- 136 **bìdelo** m (A) (tal. *bidello*) „školski poslužitelj, podvornik“ — Asg *bìdela*
- 137 **bìljet** m (A) (tal. *biglietto*) „cedulja, karta“ — Lsg *na bìljetu*
- 138 **bìra** f (A) (tal. *birra*) „pivo“
- 139 **biràrija** f (A) (tal. *birreria*) „pivnica“ — Asg *u biràriju*
- 140 **bìša** f (A) (tal. *biscia*) „*crvići nametnici koji se nahvataju za dno drvenoga čamca pod morem*“
- 141 **bjankàrija** f (A) (tal. *biancheria*) „rublje“
- 142 **bjestimàtūr**, -úra m (B) (tal. *bestemmiatore*) „psovač“ — Gpl *bjestimátúrā*
- 143 **bjèstīmija** f (A) (tal. *bestemmia*) „psovka“ — Gpl *bjèstīmijā*
- 144 **bjōnda** f (A) (tal. *bionda*) „plavokosa žena“
- 145 **bōja** m (A) (tal. *boia*) „zao čovjek“
- 146 **bòkīn**, -ína m (B) (tal. *bocchino*) „gornji dio muzičkog duvačkog instrumenta, koji se zahvata usnama“
- 147 **bòkūn** m (B) (tal. *boccone*) „komad“ — Npl *bòkūni*
- 148 **bòla** f (A) (tal. *bolla*) „točka“ — Apl *nà bole*
- 149 **bonàvolja** f (A) (i: *bonàvoja*) (tal. *bonavoglia*) „dangubica“
- 150 **bonegràcija** f (A) (i: *bonègracija*) (tal. *bonagrazia*) „drvena šipka o koju se vješaju zavjese na prozore“
- 151 **bònōmo** m (A) (tal. *bonomo*) „dobričina“
- 152 **bòtāna** f (A) (tal. *bottana*) „vrsta platna“
- 153 **botiljārija** f (A) (tal. *botteglia*)

- „vinarija“ — Lpl *u botiljarijama*
- 154 **botònijēra** f (A) (tal. *bottoniera*) „red dugmadi na kaputu“ — Isg *s ùnjulòm botònijēròn*
- 155 **brānda** f (A) (tal. *branda*) „viseća postelja“ — Asg *ù brāndu*
- 156 **brāvūra** f (A) (tal. *bravura*) „podvig“ — Npl *brāvūre*, Apl *brāvūre*
- 157 **brèvet** m (A) (tal. *brevetto*) „dekret o osposobljavanju za plovidbu“
- 158 **brevijār**, -ára m (B) (tal. *breviario*) „molitvenik, trebnik“
- 159 **brīškula** f (A) (tal. *briscola*) „vrsta igre kartama“ — Gsg *brīškulē*
- 160 **bròdet** m (A) (tal. *brodetto*) „riblja juha obično sa rižom“ — Asg *bròdet*
- 161 **bròka** f gen. mn. *bròkā* (A) (tal. *brocca*) „kanta“
- 162 **brònkīta** f (A) (tal. *bronchite*) „bronhitis“ — Asg *u brònkītu*
- 163 **brùškīn**, -ína m (B) (tal. *bruschino*) „tvrda četka“
- 164 **bùcio**, bùcjela m (A) (tal. *bozzello*) „kolotur“
- 165 **bùfet** m (A) (tal. *buffetto*) „okrugli hljeb“
- 166 **bùjō**, -ála m (B) (tal. *bugliolo*) „vjedro“ — Lsg *u bujálu*
- 167 **bùl** m (A) (tal. *bollo*) „marka“ — Apl *ù stārē sòlde ì bule*
- 168 **bùraška** f gen. mn. *bùrašākā* (A) (tal. *burrasca*) „nevrijeme“
- 169 **bùrsa** f (A) (tal. *borsa*) „torba“ — Apl *u dvjé bürse e.*
- 170 **bursèlin**, -ína m (B) (tal. *borsellino*) „torbica“ — Asg *u bursèlin*
- 171 **bùs** m pl. *bùsovi* (A) (tal. *bosso*) „šimšir“
- 172 **bùsta** f (A) (tal. *busta*) „zaštitni omot“ — Asg. *bùstu.*
- 173 **bùsula** f (A) (tal. *bussola*) „kompas, busola“ — Asg *bùsulu*
- 174 **bùtiga** f (A) (tal. *bottega*) „dućan“ — Asg *bùtigu*, Gpl *bùtigā*
- 175 **cóto** m (i: còto) (B) (tal. *zotto*) „šepavac“
- 176 **cùkar** m (A) (tal. *zucchero*) „šećer“ — Gsg *cùkara*
- 177 **cùkūn**, -úna m (B) (tal. *zuccone*) „tupoglavac“ — Vsg. *cùkūnu*
- 178 **čèmin**, -ína m (B) (tal. *cimino*) „vrsta mirisnog bijelog cvijeća“
- 179 **čentòfolja** f (A) (tal. *centofoglia*) „stolisna ruža“
- 180 **čètrūn**, četrúna m (B) (tal. *citrone*) „vrsta kiselog ploda slična limunu“
- 181 **čivileca** f (A) (tal. *civilezza*) „lijepo ponašanje, uljudnost, pristojnost“
- 182 **čokolātīn**, -ína m (B) (tal. *cioccolato*) „čokoladni bombon“ — Apl *na čokolātīne*
- 183 **čédula** f (B) (tal. *cedola*) „cedulja“ — Asg *čédulu*
- 184 **čèntar**, -tra m gen. mn. *čèntārā* (A) (tal. *centro*) „centar, sredina“
- 185 **čèntūra** f (A) (tal. *cintura*) „pojas“ — Gsg *beš čèntūrē*
- 186 **čènzūra** f (A) (tal. *censura*) „cenzura“ — Asg *čènzūru*
- 187 **čèremònija** f (A) (tal. *cerimonia*) „obred, ceremonija“
- 188 **čèremonijāl**, -ála m (B) (tal. *cerimoniale*)
- 189 **čèrtifikāt**, -áta m (B) (tal. *certificato*) „potvrda“
- 190 **čícèrōn**, -óna m (B) (tal. *cicerone*) „vodič“
- 191 **čícèrōna** f (A) „žena vodič“
- 192 **čífra** (A) (tal. *cifra*) „brojka“ — Asg *čífru*
- 193 **čīka** f (A) (tal. *cicca*) „opušak“ — Gpl *čīkā.*
- 194 **čīklōn**, -óna m (B) (tal. *ciclone*) „snažni vrtložni vjetar“
- 195 **čīlīndar**, -dra m (A) (tal. *cilindro*) „cilindar“ — Lpl *u čīlīndrima*
- 196 **čīnemàtograf** m (A) (tal. *cinematografo*) „kino“ — Asg *u čīnemàtograf*
- 197 **čīrkòstānca** f (A) (tal. *circostanza*) „okolnost“
- 198 **čítàdela** f (A) (tal. *cittadella*) „gradsko utvrđenje“ — DLpl *čítàdelama*
- 199 **čívètōna** f ((A) tal. *civettona*) „žena koja svojim vanjskim izgledom mami muškarce“
- 200 **čīvilizacījōn**, -óni f (B) (tal. *civilizzazione*) „kulturan način života“
- 201 **čòka** f (A) (tal. *ciocca*) „viseći svijećnjak s više svijeća, luster“ — Npl *čòke*
- 202 **dàcija** f (A) (tal. *dazio*) „carina, opštinski porez“
- 203 **dàmašak**, dàmaška m (A) (tal. *damasco*) „vrsta svilene tkanine“
- 204 **dāta** f (A) (tal. *data*) „određeni dan, datum“
- 205 **debòleca** f (A) (tal. *debolezza*) „slabost, malaksalost“
- 206 **dècèmbar**, dècèmbra m (A) (tal.

- decembre*) „decembar“ — Lsg u *dècēmbu*
- 207 **dedeneraciōn**, -óni f (B) (tal. *degenerazione*) „suštinska promjena u čemu“
- 208 **definicijōn**, -óni f (B) (tal. *definizione*) „definicija“ — Apl *definicijóni*
- 209 **deformaciōn**, -óni f (B) (tal. *deformazione*) „izobličenosť“
- 210 **degradaciōn**, -óni f (B) (tal. *degradazione*) „spuštanje u niži rang“
- 211 **dekoraciōn**, -óni f (B) (tal. *decorazione*) „ukras, dekoracija“
- 212 **dèkot** m (A) (tal. *decotto*) „sirup protiv kašlja“ — Npl *dèkoti*
- 213 **dèkrēt**, -éta m (B) (tal. *decreto*) „odluka“
- 214 **delegaciōn**, -óni f (B) (tal. *delegazione*) „delegacija“
- 215 **delègāt**, -áta m (B) (tal. *delegato*) *onaj koji u ime nečije obavlja posao, izaslanik.* — Asg *delégáta*
- 216 **dèlicija** f (češće: *dèlicije*) (A) (tal. *delizia*) „slast, milina, uživanje“
- 217 **delikàteca** f (A) (tal. *delicatezza*) „poslasticu“
- 218 **demisijōn**, -óni f (B) (tal. *demissione*) „ostavka“
- 219 **demonstraciōn**, -óni f (B) (tal. *dimostrazione*) „demonstracija“ — Npl *vèlikè demonstracijóni*
- 220 **dèntijēra** f (A) (tal. *dentiera*) „umjetna vilica“ — Asg *dèntijēru*
- 221 **dèntist** m (A) (tal. *dentista*) „zubar“
- 222 **dènūncija** f (A) (i: *dèlūncija*) (tal. *denuncia*) „objava s oltara o vjenčanju“
- 223 **deportaciōn**, -óni f (B) (tal. *deportazione*) „progonstvo“ — Lsg u *deportacijóni*
- 224 **dèpozit** m (A) (tal. *deposito*) „polog, rezervoar“
- 225 **depresijōn**, -óni f (B) (tal. *depressione*) „potištenost, depresija“
- 226 **deputaciōn**, -óni f (B) (tal. *deputazione*) „izaslanstvo“ — Lsg u *deputacijóni*
- 227 **dèspet** m (A) (tal. *dispetto*) „prkos, inat“ — Asg za *dèspet*, Apl *dèspete*
- 228 **detonaciōn**, -óni f (B) (tal. *detonazione*) „tutnjava“
- 229 **devijaciōn**, -óni f (B) (tal. *deviazione*) „odstupanje“
- 230 **diferēnca** f (B) (tal. *differenza*) „razlika“
- 231 **difet** m (A) (tal. *difetto*) „mana, greška“
- 232 **difēza** f (A) (tal. *difesa*) „odbrana“
- 233 **diftèrita** f (A) (tal. *difterite*) „difterija“ — Asg *diftèritu*
- 234 **dijàbeta** f (A) (tal. *diabete*) „šećerna bolest“ — Asg *dijàbetu*
- 235 **dijàlet** m (A) (tal. *dialetto*) „narječje“ — Isg *dijàleton*
- 236 **dijàreja** f (A) (tal. *diarrea*) „proliv“
- 237 **dikjaraciōn**, -óni f (B) (tal. *dichiarazione*) „izjava“ — Apl *dikjaracijóni*
- 238 **dilidēnca** f (A) (tal. *diligenza*) „poštanska kola koja su prometovala među mjestima, a prevozila su i putnike“
- 239 **dipendēnca** f (A) (tal. u *dipendenza*) „zavisnost, ovisnost“ — Gsg *dipendēncē*
- 240 **direcijōn**, -óni f (B) (tal. *direzione*) „uprava“
- 241 **dirètūr**, -úra m (B) (tal. *direttore*) „upravitelj“
- 242 **dirít** m (A) (tal. *diritto*) „pravo“ — Gsg *dirita*
- 243 **disenj** m (A) (tal. *disegno*) „nacrt“ — Apl *disenje*
- 244 **disidenat**, *disidēnta* m gen. mn. *disidenāta* (A) (tal. *dissidente*) „otpadnik“
- 245 **diskrecijōn**, -óni f (B) (tal. *discrezione*) — Lsg u *diskrecijóni*
- 246 **diskrèteca** f (A) (tal. *discretezza*) „diskrecija“ — Asg *diskrètecu*
- 247 **diskusijōn**, -óni f (B) (tal. *discussione*) „rasprava“ — Gpl *diskusijóni*
- 248 **disònānca** f (A) (tal. *dissonanza*) „nesklad“ — Gsg *disònāncē*.
- 249 **disperaciōn**, -óni f (B) (tal. *disperazione*) „ojađenost“
- 250 **dispjácēr**, -éra m (B) (tal. *dispiacere*) „neprijatnost, neugodnost, nezadovoljstvo“ — Npl *dispjácéri*
- 251 **disprec** m (A) (tal. *disprezzo*) „omalovažavanje“
- 252 **distānca** f (A) (tal. *distanza*) „razdaljina, daljina“
- 253 **distincijōn**, -óni f (B) (tal. *distinzione*) „razlika“
- 254 **distraciōn**, -óni f (B) (tal. *distrazione*) „razgaljivanje“
- 255 **disturab**, *distūrba* m gen. mn. *disturābā* (A) (tal. *disturbo*) „smetnja“
- 256 **dišiplīna** f (A) (tal. *disciplina*) „stega“
- 257 **divertīmenat**, *divertīmēnta* m gen. mn. *divertimēntā* (A) (tal. *divertimento*)

- „zabava“
- 258 **divōrcijo** m (A) (tal. *divorzio*) „razvod“ — Gsg *divōrcija*
- 259 **dizarmòniija** f (A) (tal. *disarmonia*) „nesklad“
- 260 **dìzdeta** f (i: *dìzeta*) (A) (tal. *disdetta*) „otkaz najma“
- 261 **dìzgracija** f (A) (tal. *disgrazia*) „nesreća“
- 262 **dìzgus**, *dizgusta* m (A) (tal. *disgusto*) „neugodnost“
- 263 **dìzōrdin** m (A) (tal. *disordine*) *nered.* — Apl *dìzōrdine*
- 264 **dòlfin**, -ína m (B) (tal. *delfino*) „dupin, pliskavica“
- 265 **dominacìjōn**, -óni f (B) (tal. *dominazione*) „prevlast“
- 266 **dominō**, -ála m (B) (tal. *dominale*) „domino“
- 267 **dotòrāt**, -áta m (B) (tal. *dottorato*) „doktorat“
- 268 **dotòresa** f (A) (tal. *dottoressa*) „liječnica“
- 269 **dòtūr**, -úra m (B) (tal. *dottore*) „ljekar, liječnik“
- 270 **dòvēr**, -éra m (B) (tal. *dovere*) „dužnost“
- 271 **dùrāta** f (A) (tal. *durata*) „trajanje“
- 272 **dùžina** f (A) (tal. *dozzina*) „tucet“
- 273 **džāra** f (A) (tal. *giarra*) „posuda“ — Lsg *nà džari*
- 274 **džārdin**, -ína m (B) (tal. *giardino*) „vrt“ — DLI *džārdinima*
- 275 **džēnār**, -ára m (novije: *đēnār*) (B) (tal. *gennaio*) „januar“ — Lsg *u džēnāru*
- 276 **džēnērō**, -ála m (B) (tal. *generale*) „general“
- 277 **džōrnāta** f (i: *đōrnāta*) (A) (tal. *giornata*) „dnevna zarada“ — Asg *džōrnātu*
- 278 **džūnj** m (novije i sve češće: *đūnj*) (A) (tal. *giugno*) „jun“ — Lsg *ù džunju*
- 279 **dēndīva** f (obično u mn.) (A) (tal. *gingiva*) „desni“ — Npl *dēndīve*
- 280 **dentileca** f (A) (tal. *gentilezza*) „ljubaznost“ — Gsg *dentilecē*
- 281 **đerārkiija** f (A) (tal. *gerarchia*) „hijerarhija“ — Asg *đerārkijuce*.
- 282 **đezùvit** m (A) (tal. *gesuita*) „isusovac“ — Npl *đezùviti*
- 283 **dilòzija** f (A) (tal. *gelosia*) „ljubomora, zavis“
- 284 **dinazija** f (A) (tal. *ginnasio*) „gimnazija“
- 285 **đir** m mn. *điri*, gen. mn. *đirā* (i: *džir*) (A/C) (tal. *giro*) „kruženje“ — Lsg *u điru*
- 286 **đirela** f (A) (tal. *girella*) „metalni zavrtnaj“ — Asg *đirelu*
- 287 **đita** f (A) (tal. *gita*) „izlet“ — Asg *nà đitu*.
- 288 **đōja** f (A) (tal. *gioia*) „dragocjenosti, nakit“ — Apl *đōje*
- 289 **đōrnō**, -ála m (B) (tal. *giornale*) „dnevni list“
- 290 **đubilej** m (A) (tal. *giubbileo*) „jubilej“
- 291 **ecēlēnca** m (A) (tal. *eccellenza*) „odličnik“
- 292 **edicijōn**, -óni f (B) (tal. *edizione*) „izdanje“
- 293 **ēfet** m (A) (tal. *effetto*) „učinak, djelovanje“ — Gsg *ēfeta*
- 294 **elecìjōn**, -óni f (B) (tal. *elezione*) „izbor“ — Npl *elecìjōni komùnālē*
- 295 **elēgānca** f (A) (tal. *eleganza*) „profinjenost“
- 296 **ēntrāta** f (A) (tal. *entrata*) „ulaz“
- 297 **ērēd** m (A) (tal. *erede*) „baštinik, nasljednik“
- 298 **ērēda** f (A) (tal. *erede*) „naslijednica“
- 299 **ereditāt**, -i f (i: *reditāt*) (A) (tal. *eredità*) „nasljedstvo“
- 300 **esploziōn**, -óni f (B) (tal. *esplosione*) „eskplozija“ — Lsg *u eksploziōni*
- 301 **ezaderacìjōn**, -óni f (B) (tal. *esagerazione*) „pretjerivanje“
- 302 **ēzam** m (A) (tal. *esame*) ispit
- 303 **ezēmplār**, -ára m (B) (tal. *esemplare*) „primjerak“
- 304 **ezistēnca** f (A) (tal. *esistenza*) „postojanje, opstanak“
- 305 **fācāta** f (A) (tal. *facciata*) „pročelje neke zgrade, fasada“
- 306 **fādžān**, -ána m (B) (tal. *fagiano*) „fazan“ — Gpl *fadžānā*
- 307 **fagānio**, -njela m (A) (tal. *fagianello*) „vrsta ptice“ — Asg *fagānjela*
- 308 **fākīn**, -ína m (B) (tal. *facchino*) „nosač“ — Npl *fakīni*
- 309 **fāl** m (A) (tal. *fallo*) „greška“ — Lsg *ù falu*
- 310 **falimenat**, -ēnta m gen. mn. *falimenātā* (A) (tal. *fallimento*) „stečaj“
- 311 **falsitāt**, -i f (A) (tal. *falsità*) „neiskrenost, pritvornost“
- 312 **fāmilja** f gen. mn. *fāmīljā* (A) (tal. *famiglia*) „porodica, obitelj“
- 313 **fānag**, *fānga* m (A) (tal. *fango*) „blato, mulj“ — Asg *ù fanag*
- 314 **faràbut** m (A) (tal. *farabutto*)

- „pokvarenjak“
- 315 **fāša** f (A) (tal. *fascia*) „pas, pojas“
- 316 **fēbra** f (A) (tal. *febbre*) „povišena tjelesna temperatura“ — Lsg *ù fēbri*
- 317 **fēbrār**, -ára m (u Konavlima: *prèvrār*) (B) (tal. *febbriario*) „februar“ — Lsg *u febráru*
- 318 **fērō**, -ála m (B) (tal. *ferale*) „fenjer“ — Npl *feráli*
- 319 **fēsta** f (A) (tal. *fiesta*) „svečanost, praznik“ — Asg *fēstu*
- 320 **festànjuo**, -úla m (i: *festànjō*) (B) (tal. *festagnuolo*) „voditelj svečanosti“
- 321 **fēta** f (A) (tal. *fetta*) „kriška“
- 322 **fībja** f (A) (tal. *fibbia*) „kopča“
- 323 **fīgūra** f (A) (tal. *figura*) „lik, ličnost“
- 324 **fila** f (A) (tal. *fila*) „red“
- 325 **filet** m (A) (tal. *filetto*) „šira linija“
- 326 **finta** f (A) (tal. *finta*) „pretvaranje“ — Asg *fint*
- 327 **fisaciòn**, -óni f (B) (tal. *fissazione*) „bolesna uobrazilja“
- 328 **fit** m (A) (tal. *fitto*) „najamnina“
- 329 **fjāka** f (A) (tal. *fiacca*) „slabost, mlitavost“ — Gsg *òt fjakē*
- 330 **fjānka**, fjānka m mn. fjānci, gen. mn. fjānākā (A) (tal. *fianco*) „bok“
- 331 **fjōr**, -óra m (B) (tal. *fiore*) „cvijet“ — Lsg *u fjōru*
- 332 **flāt**, -i f gen. mn. flātī (C) (tal. *flato*) „podrigivanje“ — Npl *flāti*
- 333 **fōlj**, fōlja m (i: *fōj*) (A) (tal. *foglio*) „list papira, novine“
- 334 **fōntāna** f (A) (tal. *fontana*) „česma“
- 335 **fōrca** f (A) (tal. *forza*) „snaga, sila“ — Gsg *fōrcē*, Asg *nà fōrcu*
- 336 **fōrma** f (A) (tal. *forma*) „oblik“
- 337 **fōrteca** f (A) (tal. *fortezza*) „tvrđava“ — Gpl *fōrtēcā*
- 338 **fōrtūna** f (A) (tal. *fortuna*) „oluja na moru“
- 339 **fortùnō**, -ála m (B) (tal. *fortunale*) „oluja na moru“
- 340 **framàsūn**, -úna m (B) (tal. *framassone*) „slobodni zidar“
- 341 **frèškeca** f (A) (tal. *freschezza*) „svježina“ — Gsg *frèškecē*
- 342 **fròntīn**, -ína m (B) (tal. *frontino*) „štitnik na kapi“ — Isg *s fròntīnom*
- 343 **frūsta** f (A) (tal. *frusta*) „bič, šiba, prut“
- 344 **frūt** m (A) (tal. *frutto*) „plod, voće“
- 345 **fūga** f (A) (tal. *foga*) „žurba, trka“ — Lsg *ù fūgi*
- 346 **funciòn**, -óni f (B) (tal. *funzione*) „ceremonija u katoličkoj crkvi“
- 347 **funciònār**, -ára m (B) (tal. *funzionario*) „državni funkcioner“ — DLlpl *funciònárima*
- 348 **fūndać** m (A) (tal. *fondaccio*) „talog od kafe“
- 349 **fundàmenat**, -ēnta m gen. mn. fundàmenātā (A) (tal. *fondamento*) „temelj“
- 350 **funèrō**, -ála m (B) (tal. *funerale*) „sprovod“
- 351 **fūrija** f (A) (tal. *furia*) „divlja, neobuzdana, bijesna osoba“
- 352 **fūrōr**, -óra m (B) (tal. *furore*) „pomama“
- 353 **fūstanj** m (A) (tal. *fustagno*) „vrsta tkanine, flanel“
- 354 **gabìnet** m (A) (tal. *gabinetto*) „sobica“
- 355 **galātina** f (A) (tal. *galantina*) „želatina“
- 356 **gāloša** f (A) (tal. *galoscia*) „kaljača“
- 357 **gālūn**, -úna m (B) (tal. *gallone*) „vrpca izvezena zlatnim nitima“ — DLlpl *u galúnima*
- 358 **gānac**, gānca m gen. mn. gānācā (A) (tal. *ganzo*) „prevejanac kao ljubavnik“
- 359 **gēta** f (A) (tal. *ghetto*) „nečista prostorija“
- 360 **glicèrina** f (A) (tal. *glicerina*) „glicerin“
- 361 **gōma** f (A) (tal. *gomma*) „guma“
- 362 **gomarābika** f (A) (tal. *gomma arabica*) „ljepilo“
- 363 **grācija** f (A) (tal. *grazia*) „podsmješljivo rečeno za žensku osobu koja želi privući pažnju“
- 364 **grāndeca** f (A) (tal. *grandezza*) „veličina“ — Gsg *grāndecē*
- 365 **grōp**, grōpa m mn. grōpi (B) (tal. *groppo*) „čvor“ — Gpl *od grópā i konópā*
- 366 **grōta** f (A) (tal. *grotta*) „udubina“
- 367 **gūčula** f (A) (tal. *gocciola*) „guša“
- 368 **gulozītāt** f (A) (tal. *golosità*) „primamljivost“
- 369 **gūs**, gūsta m (A) (tal. *gusto*) „ukus“
- 370 **gvāntijēra** f (A) (tal. *guantiera*) „poslužavnik“
- 371 **gvārdija** f (A) (tal. *guardia*) „straža, nadzor“
- 372 **gvarniciòn**, -óni f (B) (tal. *guarnizione*) „ukras“
- 373 **gvèra** f (A) (tal. *guerra*) „rat“ — Gsg *gvèrē*
- 374 **iluminaciòn**, -óni f (B) (tal. *illuminazione*) „svečana rasvjeta“
- 375 **iluziòn**, -óni f (B) (tal. *illusione*) „obmana,

- iluzija“ — Npl *iluzijóni*.
- 376 **imadinacijōn**, -óni f (B) (tal. *immaginazione*) „uobraženje“
- 377 **imbecilitāt**, -itāti f (A) (tal. *imbecillità*) „glupost“
- 378 **imbrolj** m (i: imbroj) (A) (tal. *imbroglio*) „prevara“
- 379 **imbròljūn**, -úna m (i: imbròjūn) (B) (tal. *imbroglione*) „varalica“
- 380 **ìmpijēg** m (A) (tal. *impiego*) „zaposlenje“ — Gsg *ìmpijēga*
- 381 **ìmpjēgāt** m (A) (tal. *impiegato*) „činovnik“ — Gsg *ìmpjēgāta*
- 382 **ìmprenditūr**, -úra m (B) (tal. *imprenditore*) „poduzetnik“
- 383 **ìmpresijōn**, -óni f (B) (tal. *impressione*) „dojam“ — Gpl *ìmpresijōnī*
- 384 **ìmprēza** f (A) (tal. *impresa*) „preduzeće“
- 385 **ìmprovizāta** f (A) (tal. *improvvisata*) „iznenadenje“ — Asg *ìmprovizātu*
- 386 **ìndipendēnca** f (A) (tal. *indipendenza*) „nezavisnost“
- 387 **ìndiric** m (A) (tal. *indirizzo*) „adresa“
- 388 **ìndolēnca** f (A) (tal. *indolenza*) „nehajnost, ravnodušnost“
- 389 **ìndženj** m (A) (tal. *ingegno*) „dosjetljivost, dovitljivost“.
- 390 **ìndženjēr**, -éra m (B) (tal. *ingegnere*) „inženjer“
- 391 **ìnkarik** m (A) (tal. *incarico*) „dužnost, posao“
- 392 **ìnkaš** m (A) (tal. *incasso*) „zarada“
- 393 **ìnkomōd** m (A) (tal. *incomodo*) „smetnja, ometa“
- 394 **ìnočēnca** f (A) (tal. *innocenza*) „nevinost“ — Asg *ìnočēncu*
- 395 **ìnsolēnca** f (A) (tal. *insolenza*) „bezobrazluk“ — Isg *ìnsolēncōn*
- 396 **ìnvèntarijo** s (A) (tal. *inventario*) „popis imovine“
- 397 **ìnjōrānca** f (A) (tal. *ignoranza*) „nepristojnost, neznanje“
- 398 **kabòtađ** m (A) (tal. *cabotaggio*) „obalna plovidba“
- 399 **kacàvit** m (?) (tal. *cacciavite*) „ključ za odvrtanje i zavrtanje vijaka“
- 400 **kàdaver** m (A) (tal. *cadavere*) „leš“
- 401 **kafètijēr**, -éra m (B) (tal. *caffettiere*) „onaj koji drži kafanu“
- 402 **kalàfāto** m (A) (tal. *calafato*) „brodski majstor“ — Asg *kalàfāta*
- 403 **kalàmār**, -ára m (B) (tal. *calamare*) „mastionica, liganj“
- 404 **kàldaja** f (A) (tal. *caldaia*) „kotao“ — Lsg *u kàldaji*
- 405 **kàlkuo**, -ula m (A) (tal. *calcolo*) „računica“ — Npl *kàlkuli*
- 406 **kàlma** f (A) (tal. *calma*) „tišina na moru“
- 407 **kàlōr**, -óra m (B) (upotrebljava se samo u mn.) (tal. *calore*) „osjećaj vrućine“ — Npl *kalóri*
- 408 **kàmara** f (A) (tal. *camera*) „soba“
- 409 **kampànijo**, -ànjela m gen. mn. *kampànijelā*; *kampànijelā* (A) (tal. *campanile*) „zvonik“
- 410 **kampijūn**, -úna m (B) (tal. *campione*) „prvak“
- 411 **kanadīndija** f (A) (tal. *canna d'India*) „bambusova trska“
- 412 **kanàrin**, -ína m (B) (tal. *canarino*) „kanarinac“ — DLlpl *kanarínima*
- 413 **kancòneta** f (A) (tal. *canzonetta*) „pjesmica“
- 414 **kančelàrija** f (A) (tal. *cancelleria*) „pisarnica“ — Lsg *u kančelàriji*
- 415 **kandilijēr**, -éra m (B) (tal. *candeliere*) „svijećnjak“
- 416 **kànkār** m (A) (tal. *cancro*) „maligni tumor, rak“
- 417 **kantàtūr**, -úra m (B) (tal. *cantore*) „pjevač“ — Gpl *kantatúrā*
- 418 **kàntūn**, -úna m (B) (tal. *cantone*) „ugao, kut“
- 419 **kantùnō**, -ála m (B) (tal. *cantonale*) „trouglasti etažer koji visi u kutu“
- 420 **kanùnijēr**, -éra m (B) (i: kanònijēr) (tal. *cannoniere*) „tobdžija“
- 421 **kànjela** f (A) (tal. *cannella*) „cimet“ — Asg *kànjelu*
- 422 **kapačítāt**, -i f (A) (tal. *capacità*) „sposobnost“
- 423 **kapèlāta** f (A) (tal. *cappellata*) „ukor“ — Asg *kapèlātu*
- 424 **kapèlīn**, -ína m (B) (tal. *cappellino*) „ženski šešir“
- 425 **kapitō**, -ála m (B) (tal. *capitale*) „kapital“
- 426 **kapitulacijōn**, -óni f (B) (tal. *capitolazione*) „predaja“
- 427 **kāpo** m (A) (tal. *capo*) „kolovođa“
- 428 **kapobānda** m (i: kapòbānda) (A) (tal. *capobanda*) „predvodnik limene muzike“
- 429 **kàprić** m (A) (tal. *capriccio*) „hir“

- 430 **kapurìjōn**, -óna m (B) (tal. *caporione*) „nečiji vođa“
- 431 **kapurō**, -ála m (B) (tal. *caporale*) „čin u vojsci“
- 432 **kàput** m mn. kàputi, gen. mn. kàpūtā (A) (tal. *cappotto*) „zimski ogrtač“.
- 433 **kār** m mn. kəri, gen. mn. kārā (A) (tal. *carro*) „vozilo“
- 434 **kāraka** f (A) (tal. *caracca*) „starinski trgovački brod“ — Gpl *kārākā*
- 435 **kārater** m (A) (tal. *carattere*) „karakter“
- 436 **karàvela** f (A) (tal. *caravella*) „vrsta starog jedrenjaka“
- 437 **kardìnō**, -ála m (B) (tal. *cardinale*) „kardinal“
- 438 **kàreca** f (A) (samo u mn.) (tal. *carezza*) „maženje“ — Apl *kàrece*
- 439 **karèsija** f (A) (tal. *carestia*) „nestašica“
- 440 **karikātūra** f (A) (tal. *caricatura*) „karikatura“
- 441 **kārkaša** f (A) (tal. *carcassa*) „brod, auto i sl. u lošem stanju“
- 442 **karnèvō**, -ála m (B) (tal. *carnevale*) „poklade“
- 443 **kàroca** f (A) (tal. *carozza*) „kočija“ — Gpl *kārōcā*
- 444 **kārta** f (A) (tal. *carta*) „papir“
- 445 **kàrtela** f (A) (tal. *cartella*) „listić za tombolu ili lutriju“
- 446 **kàstìg** m (A) (tal. *castigo*) „kazna“
- 447 **kàšeta** f (A) (tal. *cassetta*) „sandučić“
- 448 **kàštio**, kàščela m gen. mn. kàščēlā (A) (tal. *castello*) „zamak“
- 449 **kàšūn**, -úna m (B) (tal. *cassone*) „drveni sanduk“
- 450 **katèkist** m (A) (tal. *catechista*) „vjeroučitelj“
- 451 **kàtram** m (A) (tal. *catrame*) „katran“
- 452 **kàūza** f (A) (tal. *causa*) „parnica“ — Lsg *ù kauzi*
- 453 **kāva** f (A) (tal. *cava*) „rudnik“
- 454 **kavàlet** m (A) (tal. *cavalletto*) „konjic na nogama za različitu upotrebu“
- 455 **kavàlijēr**, -éra m (B) (tal. *cavaliere*) „galantan čovjek“
- 456 **kavatāpi**, -ija m (A) (i: kavatāpid) (tal. *cavatappi*) „vadičep“
- 457 **kavòfanag**, -ānga m gen. mn. kavòfanāgā (A) (tal. *cavafango*) „glīboder“
- 458 **kavolifjōri** m (A) (tal. *cavolfiore*) „karfijol“
- 459 **kavòlīn**, -ína m (B) (tal. *cavolino*) „vrsta modrog kupusa“
- 460 **kàzērma** f (A) (tal. *caserma*) „kasarn“
- 461 **kàzīn**, -ína m (B) (tal. *casino*) „javna kuća“
- 462 **kjās** m (A) (tal. *chiasso*) „vika, buka“ — Gsg *kjāsa*
- 463 **klaùzūra** f (A) (tal. *clausura*) „klaustar“ — Isg *klaùzūrōn*
- 464 **kokòdrilo** m (A) (tal. *cocodrillo*) „krokodil“
- 465 **kòkolo** m (A) (tal. *coccolo*) „kaže se od milja za muško dijete“
- 466 **kòlāna** f (A) (tal. *collana*) „lančić“
- 467 **kòlap**, kòlpa m gen. mn. kòlāpā (A) (tal. *colpo*) „izljev krvi u mozak“
- 468 **kòleđ** m gen. mn. kòlēđā (A) (tal. *collegio*) „fakultet“ — Lsg *u kòleđu*
- 469 **kòlet** m (A) (tal. *colletto*) „ovratnik“
- 470 **kòlika** f (A) (tal. *colica*) „bolovi u crijevima“
- 471 **kòlūr**, -úra m (B) (tal. *colore*) „boja“
- 472 **kombinacìjōn**, -óni f (B) (tal. *combinazione*) „kombinacija“
- 473 **komisìjōn**, -óni f (B) (tal. *comissione*) „komisija, odbor“ — Lsg *u komisijóni*
- 474 **kòmōd**, -oda m gen. mn. komódā (C) (tal. *comodo*) „udobnost“
- 475 **kompasìjūn**, -úna m (B) (tal. *compassione*) „sažaljenje, žalost“
- 476 **kompètēnca** f gen. mn. kompètēncā (A) (tal. *competenza*) „nadležnost“
- 477 **kòmplot** m (A) (tal. *complotto*) „zavjera“
- 478 **kompozicìjōn**, -óni f (B) (tal. *composizione*) „muzička kompozicija, sastav“
- 479 **kompozitūr**, -úra m (B) (tal. *compositore*) „skladatelj, kompozitor“
- 480 **kòmūna** f (A) (tal. *comune*) „općina“ — Lsg *u kòmūni*
- 481 **komunikacìjōn**, -óni f (B) (tal. *comunicazione*) „veza“
- 482 **kònat**, kònta m gen. mn. kònātā (A) (tal. *conto*) „račun“ — Lsg *kòntu*
- 483 **konćesìjōn**, -óni f (A) (tal. *concessione*) „povlastica“
- 484 **kòndāna** f (A) (tal. *condanna*) „osuda, kazna“
- 485 **kondicìjōn**, -óni f (B) (tal. *condizione*) „uslov, uvjet“
- 486 **kondùtijēr**, -éra m (B) (tal. *condottiero*) „vozač tramvaja“

- 487 **kònfet** m (A) (tal. *confetto*) „bombon od prženog šećera“ — Gpl *kònfētā*
- 488 **kònflit** m gen. mn. *kònflitā* (A) (tal. *conflitto*) „sukob“ — Npl *kònfliti*.
- 489 **konfuzijōn**, -óni f (A) (tal. *confusione*) „uzbuna, nemir“
- 490 **konkòrēnca** f (i: *kokòrēnca*) (A) (tal. *concorrenza*) „natjecanje, konkurencija“
- 491 **kònō**, -ála m (B) (tal. *canale*) „kanal“ — Lsg *u konálu*
- 492 **konservatūr**, -úra m (B) (tal. *conservatore*) „konzervator“
- 493 **konsilijēr**, -éra m (B) (tal. *consigliere*) „savjetnik“
- 494 **konstatacijōn**, -óni f (B) (tal. *constatazione*) „zaključak, tvrdnja“
- 495 **kònsuo**, kònsula m (A) (tal. *console*) „konzul“
- 496 **kontatūr**, -úra m (B) (tal. *contatore*) „brojilo za struju“. — Lsg *na kontatúru*
- 497 **kontènteca** f (A) (tal. *contentezza*) „zadovoljstvo“
- 498 **kòntesa** f (A) (tal. *contessa*) „grofica“
- 499 **kònvit** m (A) (tal. *convitto*) „zavod“ — Asg *u kònvit*
- 500 **kòrađ** m (A) (tal. *coraggio*) „hrabrost, srčanost“ — Gsg *kòrađa*
- 501 **kòram** m (A) (tal. *corame*) „koža na potplatima“
- 502 **kòras**, kòrsa m (A) (tal. *corso*) „razred, školska godina“
- 503 **kòrdün**, -úna m (B) (tal. *cordone*) „široka vrpca“
- 504 **koridūr**, -úra m (B) (tal. *corridore*) „hodnik“ — Lsg *u koridúru*
- 505 **kòrjāndula** f mn. *kòrjāndule* (najčešće u mn.) (A) (tal. *coriandolo*) „korijandar“
- 506 **kòrnīž** m (A) (tal. *cornice*) „okvir“ — Lsg *pò kornīžu*
- 507 **kòrot** m (A) (tal. *corrotto*) „žalost za umrlim“ — Lsg *u kòrotu*
- 508 **kòsta** f (A) (tal. *costa*) „obala“
- 509 **krètīn**, -ína m (B) (tal. *cretino*) „glupan, blesavac“
- 510 **kròkanat**, -ānta m gen. mn. *kròkanātā* (A) (tal. *croccante*) „slatkiš“
- 511 **kròsta** f (A) (tal. *crosta*) „korica“
- 512 **kumpānija** f (A) (tal. *compagnia*) „društvo“
- 513 **kùmpār**, -ára m vok. *kùmpāre* (B) (tal. *compare*) „prijatelj, drug“
- 514 **kùnetā** f (A) (tal. *cunetta*) „mali jarak uz cestu“
- 515 **kvalitāt**, kvalitāti f (A) (tal. *qualità*) „vrsta“ — Lsg *u kvalitāti*
- 516 **kvàrat**, kvàrta m (A) (tal. *quarto*) „četvrtina“
- 517 **kvestijōn**, -óni f (B) (tal. *questione*) „pitanje“
- 518 **kvìntō** -ála m (B) (tal. *quintale*) „sto kilograma“
- 519 **lāka** f (A) (tal. *lacca*) „lak“
- 520 **lānap**, lāmpa m gen. mn. *lānāpā* (A) (tal. *lampo*) „bljesak munje, munja“
- 521 **lāntērna** f (A) (tal. *lanterna*) „svjetionik na moru“
- 522 **lāstra** f gen. mn. *lāstārā* (A) (tal. *lastra*) „staklo za prozor ili vrata“
- 523 **lātuga** f (A) (tal. *lattuga*) „vrsta salate“
- 524 **leciijōn**, -óni f (B) (tal. *lezione*) „lekcija“
- 525 **lēmün**, -úna m (B) (tal. *limone*) „limun“
- 526 **lēnta** f (A) (tal. *lente*) „leća“
- 527 **lētūr**, -úra m (B) (tal. *lettore*) „čitalac“
- 528 **libret** m (A) (tal. *libretto*) „knjižica za razne upise“
- 529 **likōr**, -óra m (B) (tal. *liquore*) „liker“ — Gpl *likórā*
- 530 **līncuo**, -úla m (i: *līncō*) (B) (tal. *lenzuolo*) „krevetski čaršav, plahta“ — Npl *līncúli*
- 531 **līvio**, livjela m (A) (tal. *livello*) „libela“
- 532 **lōđa** f (A) (tal. *loggia*) „trijem“ — Lsg *ù lođi*
- 533 **lòkānda** f gen. mn. *lòkāndā* (A) (tal. *locanda*) „gostionica“
- 534 **lōnza** f (A) (tal. *lonza*) „svježi komad svinjetine duž kičme“
- 535 **lućideca** f (A) (tal. *lucidezza*) „sjaj“
- 536 **lūmer** m (A) (tal. *numero*) „broj“
- 537 **lūmīn**, -ína m (B) (tal. *lumino*) „dušica“
- 538 **lūs** m mn. *lūsi*, gen. mn. *lūsā* (A) (tal. *lusso*) „raskoš“ — Apl *ù luse*
- 539 **māc** m (A) (tal. *mazzo*) „količina manjih stvari vezanih skupa“
- 540 **mācet** m (A) (tal. *mazzetto*) „svežanj konca“
- 541 **mācūla** f (A) (tal. *mazzola*) „bat kojim se tuče meso“ — Asg *mācūlu*
- 542 **madrepērla** f (A) (i: *madrepērla*) (tal. *madreperla*) „sedef“ — Gsg *madrepērlē*
- 543 **māđija** f gen. mn. *māđijā* (A) (tal. *magia*) „čini“

- 544 **màkako** m (A) (tal. *macacco*) „majmun“
- 545 **màkina** f (A) (tal. *macchina*) „(šivaća) mašina“
- 546 **manifestacìjōn**, -óni f (B) (tal. *manifestazione*) „manifestacija“
- 547 **mànijēra** f (A) (tal. *maniera*) „lijepo ophođenje“ — Isg. *mànijērōn*
- 548 **mànōvra** f gen. mn. *mànōvārā* (A) (tal. *manovra*) (i: *mànērvā*) „vješt pokret“ — Asg *mànōvru*
- 549 **màrgota** f (A) (tal. *margotta*) „nova biljka dobijena cijepljenjem“
- 550 **maškàrāta** f (A) (tal. *mascherata*) „maskarada“
- 551 **mātūn**, -úna m (i: *mòtūn*) (B) (tal. *mattoni*) „cigla, opeka“ — Gpl *matúnā*
- 552 **medicīna** f (A) (tal. *medicina*) „lijek“
- 553 **mèdik** m (A) (tal. *medico*) „liječnik“
- 554 **medikàmenat**, -àmēnta m gen. mn. *medikàmenātā* (A) (tal. *medicamento*) „lijek“
- 555 **mèmorija** f (i: *mèmorja*) (A) (tal. *memoria*) „pamćenje, sjećanje“
- 556 **mēnda** f (A) (tal. *menda*) „nedostatak, greška“ — Asg *mēndu*
- 557 **mezānīn**, *mezānīna* m (B) (tal. *mezzanino*) „polusprat“
- 558 **mezolūto** s (A) (tal. *mezzo lutto*) „polucrnina“
- 559 **mīča** f (A) (tal. *miccia*) „fítilj“
- 560 **mīrākuo**, *mīrākula* m (A) (tal. *miracolo*) „čudo“
- 561 **misijōn**, -óni f (B) (tal. *missione*) „misija, poslanstvo“
- 562 **mīžērija** f (A) (tal. *miseria*) „siromaštvo, nemaština“
- 563 **mòbilja** f (A) (tal. *mobilia*) „namještaj za kuću, pokućstvo“
- 564 **mōro** m (A) (tal. *moro*) „crnac“
- 565 **mōrsa** f (A) (tal. *morsa*) „oruđe kojim se što steže“ — Lsg *ù mōrsi*
- 566 **mòškāt** m gen. -áta (B) (tal. *moscato*) „vrsta grožđa i vina“
- 567 **mùc** m (A) (tal. *mozzo*) „šegrt na brodu“ — Apl *ù muce*
- 568 **mūfa** f (A) (tal. *muffa*) „plijesan“
- 569 **mūtrija** f (A) (tal. *mutria*) „odvratna njuška“
- 570 **nōja** f (A) (tal. *noia*) „dosada“
- 571 **nóno** m (B) (tal. *nonno*) „djed“
- 572 **nōta** f (A) (tal. *nota*) „zabilješka“
- 573 **nòticija** f (A) (tal. *notizia*) „vijest“
- 574 **nòvēmbar**, -bra m (A) (tal. *novembre*) „novembar“ — Lsg *u nòvēmbru*
- 575 **novitāt**, -i f (A) (tal. *novità*) „novost“ — Gpl *novitātī*
- 576 **očáli** m (i: *očáli*) (B) (tal. *occhiali*) „naočari“ — DLlpl *očálima*
- 577 **òčāta** f (A) (tal. *occhiata*) „brzi pogled“
- 578 **òfēza** f (A) (tal. *offesa*) „uvreda“
- 579 **oficātūra** f (A) (tal. *ufficiatura*) „obred blagoslova na grobu ili u crkvi“
- 580 **ofičō**, -ála m (B) (tal. *ufficiale*) „oficir“
- 581 **okazijōn**, -óni f (B) (tal. *occasione*) „prilika, prigoda, zgoda“
- 582 **okupacijōn**, -óni f (B) (tal. *occupazione*) „razbibriga“
- 583 **oredinō**, -ála m (i: *oridinō*, *oredžinō*) (B) (tal. *originale*) „čudak“ — Gpl *oredinālā*
- 584 **òrōr**, *oróra* m (B) (tal. *orrore*) „strahota“ — Npl *oróri*
- 585 **òrzo** s (A) (tal. *orzo*) „ljušten ječam“
- 586 **òtōmbar**, *òtōmbra* m (A) (tal. *ottobre*) „oktobar“
- 587 **pàcijēnca** f (i: *pàcēnca*) (A) (tal. *pazienza*) „strpljivost, strpljenje“ — Gsg *pàcijēncē*
- 588 **pājuō**, -úla m (i: *pājō*) (B) (tal. *pagliuolo*) „daska na dnu čamca“ — Gpl *pajúlā*
- 589 **pāk** m (A) (tal. *pacco*) „paket“
- 590 **pàket** m (A) (tal. *pacchetto*) „paket“ — Apl *pàkete*
- 591 **pála** f (B) (tal. *pala*) „lopata“
- 592 **pàlac** m (A) (tal. *palazzo*) „palača, dvorac“
- 593 **pàlak**, *pálka* m (A) (tal. *palco*) „loža u pozorištu“ — Lsg *ù pálku*
- 594 **pàleta** f (A) (tal. *paletta*) „lopatica za pepeo“
- 595 **palumbār**, -ára m (B) (tal. *palombaro*) „ronilac, gnjurac“
- 596 **pàn** m (A) (tal. *panno*) „sukno, svita čoha“
- 597 **pànāta** f (A) (tal. *panata*) „kaša od kruha“
- 598 **pàntofula** f (A) (tal. *pantofola*) „papuča“ — Apl *pàntofule*
- 599 **papàrdela** f (A) (tal. *pappardello*) „oštri, strogi ukor“
- 600 **paràpet** m (A) (tal. *parapetto*) „grudobran“
- 601 **parèntāt**, -i f (A) „rodbina“
- 602 **pàrēr**, -éra m (B) (tal. *parere*) „savjet, mišljenje“
- 603 **pàrok** m (A) (tal. *parroco*) „paroh, župnik“

- Asg *pàroka*.
- 604 **paròkija** f (A) (tal. *parrocchia*) „parohija, župa“
- 605 **pàrta** f (A) (tal. *parte*) „uloga“
- 606 **pàrtita** f (A) (tal. *partita*) „igra“.
- 607 **pasàbròd** m (A) (tal. *passabrodo*) „procjedalo“
- 608 **pasàmān**, -ána m (B) (tal. *passamano*) „držač za ruke“
- 609 **pasàporat**, -àpòrta m gen. mn. pasàporātā (A) (tal. *passaporto*) „putna isprava“ — Apl *pasàpòrte*
- 610 **pasèdāta** f (A) (tal. *passeggiata*) „šetnja“ — Asg *pasèdātu*
- 611 **pastìcēr**, -éra m (B) (tal. *pasticciera*) „slastičar“
- 612 **pasticèrija** f (A) (tal.  *pasticceria*) „slastičarnica“
- 613 **pèna** f (A) (tal. *pena*) „muka, patnja“
- 614 **pensijōn**, -óni f (B) (tal. *pensione*) „penzija“ — Lsg *u pensijóni*
- 615 **perikùlōn**, -óna m (B) (tal. *pericolone*) „strašljiv čovjek“
- 616 **perikùlōna** f (A) „strašljiva žena“
- 617 **pèrikuo**, -ula m (A) (tal. *pericolo*) „opasnost, rizik“
- 618 **persònō**, -ála m (B) (tal. *personale*) „osoblje“
- 619 **peskàrija** f (A) (tal. *pescheria*) „ribarnica“ — Asg *peskàriju*.
- 620 **pešekànja** f (i: pešèkanja) (A) (tal. *pechecane*) „morski pas“
- 621 **petinàtura** f (A) (tal. *pettinatura*) „način češljanja, frizura“ — Asg *petinàturu*
- 622 **pilastar**, -tra m gen. mn. pilastārā (A) (tal. *pilastro*) „četvorostrani stub“
- 623 **pìnjata** f (A) (tal. *pignatta*) „kuhinjski lonac“
- 624 **pižuo**, -úla m (i: pižō) (B) (tal. *poggiuolo*) „sjedalo prigradeno kućnom zidu“ — Asg. na *pižuo*
- 625 **pjàcēr**, -éra m (B) (tal. *piacere*) „zadovoljstvo, prijatnost“
- 626 **pjàn**, pjàna m (B) (tal. *piano*) „sprat, kat“
- 627 **pjànīn**, -ína m (B) (tal. *pianino*) „klavir“
- 628 **pjànta** f (A) (tal. *pianta*) „biljka“ — Apl *pjànte*
- 629 **pjàntèrēn** m (A) (tal. *pianterreno*) „prizemlje“ — Gsg *is pjàntèrēna*
- 630 **pjànūra** f (A) (tal. *pianura*) „ravan predio“ — Lsg *u pjànūr*
- 631 **pjàt** m (A) (tal. *piatto*) „tanjir“ — Apl *ù pjàte*
- 632 **pjàtīn**, -ína m (B) (tal. *piattino*) „tanjirić za kolače“
- 633 **pjàmba** f (A) (tal. *piombo*) „plomba“
- 634 **pòltrōna** f (A) (tal. *poltrona*) „naslonjača“
- 635 **pomàdōra** f (A) (tal. *pomodoro*) „rajčica“
- 636 **pònat<sup>1</sup>**, pònta m gen. mn. pònātā (A) (tal. *ponte*) „daska“
- 637 **pònat<sup>2</sup>**, pònta m gen. mn. pònātā (A) (tal. *punto*) „šav“
- 638 **pòntūra** f (A) (tal. *puntura*) „upala porebrice“
- 639 **pòrat**, pòrta m gen. mn. pòrātā (A) (tal. *porto*) „luka, pristanište“
- 640 **pòrtijēr**, -éra m (B) (tal. *portiere*) „vratar“
- 641 **pòrtūn**, -úna m (B) (tal. *portone*) „kapija“
- 642 **pòses** m (A) (tal. *possesso*) „posjed“ — Lsg *u pòsesu*
- 643 **posèsūr**, -úra m (B) (tal. *possessore*) „posjednik“ — Npl *posesúri*
- 644 **pòstijēr**, -éra m (B) (tal. *postiere*) „poštar“ — Npl *postijéri*
- 645 **prečipitaciōn**, -óni f (B) (tal. *precipitazione*) „velika šteta“
- 646 **prepòtēnca** f (i: pripòtēnca) (A) (tal. *prepotenza*) „nadmoćnost“ — Gsg *prepòtēncē*
- 647 **prèzēnca** f (A) (tal. *presenza*) „pokazivanje“ — Äšg *prèzēncu*
- 648 **prīncīp** m (A) (tal. *principe*) „princ, knez“
- 649 **prīncīpesa** f (A) (tal. *principessa*) „princeza, kneginja“
- 650 **pročesijūn**, -úna m (B) (tal. *processione*) „procesija“
- 651 **pročédūra** f (A) (tal. *procedura*) „postupak“
- 652 **prodicijōn**, -óni f (B) (tal. *produzione*) „proizvodnja“
- 653 **profesijōn**, -óni f (B) (tal. *professione*) „zanimanje, profesija“
- 654 **profèsūr**, -úra m (B) (tal. *professore*) „profesor“ — Npl *profesúri*
- 655 **pròkūra** f (A) (tal. *procura*) „punomoć“ — Gsg *bes pròkūrē*
- 656 **pròposta** f (A) (tal. *proposta*) „prijedlog“
- 657 **pròsek** m (A) (tal. *prosecco*) „prošek“ — Gsg *pròseka*
- 658 **protètūr**, -úra m (B) (tal. *protettore*) „zaštitnik“

- 659 **pùcō**, -ála m (B) (tal. *puzzale*) „mali rezervoar za vodu“ — Gpl *pucálā*
- 660 **pùlēnta** f (A) (tal. *polenta*) „kačamak“
- 661 **pulicija** f (A) (tal. *polizia*) „polICIJA“
- 662 **pùmpijēr**, -éra m (B) (tal. *pompieri*) „vatrogasac“ — Npl *pumpijéri*
- 663 **ràca** f (A) (tal. *razza*) „pleme, loza, rod, soj, rasa“ — Gsg *ràcē*
- 664 **ràgān**, -ána m (B) (tal. *uragano*) „veliki vjetar, oluja“ — Apl *ragáne*.
- 665 **ràgata** f (A) (tal. *regata*) „takmičenje u plovidbi ili trčanju“ (A) — Asg *nà ragatu*.
- 666 **rām** m (A) (tal. *rame*) „čisti bakar“
- 667 **rānda** f (A) (tal. *randa*) „vrsta jedra“
- 668 **rariāt**, -i f (A) (tal. *rarietà*) „rijetkost“
- 669 **redaciōn**, -óni f (B) (tal. *redazione*) „uredništvo“
- 670 **redātūr**, -úra m (B) (tal. *redattore*) „urednik“
- 671 **règō**, -ála m (i: gen. *règala*) (A/B) (tal. *regale*) „dar, poklon“
- 672 **règula** f (A) (tal. *regola*) „pravilo, prava mjera“
- 673 **rèkam** m (A) (tal. *ricamo*) „vez“ — Isg *rèkamon*
- 674 **rèspīr** m (A) (tal. *respiro*) „dah“ — Gsg *rèspīra*
- 675 **rēta** f (A) (tal. *rete*) „mreža“ — Asg *rētu*
- 676 **rības** m (A) (tal. *ribasso*) „popust“
- 677 **rībrec** m (A) (tal. *ribrezzo*) „osjećaj užasa“
- 678 **rīdīkuo**, -ula m (A) (tal. *ridicolo*) „budala“
- 679 **rīfles** m (A) (tal. *riflesso*) „odbljesak, refleks“
- 680 **rīga** f (A) (tal. *riga*) „crta, pruga“
- 681 **rītrat** m (A) (tal. *ritratto*) „slika, portret“
- 682 **rīzi**, rīzī f (C) (tal. *riso*) „pirinač, riža“ — DLpl *rízima*.
- 683 **rīzot** m (A) (tal. *risotto*) „rižot“.
- 684 **sàket** m (A) (tal. *sacchetto*) „papirnata kesā“
- 685 **sàlam** m (A) (tal. *salame*) „salama“ — Gsg *sàlama*
- 686 **sàlsa** f (A) (tal. *salsa*) „dinstano povrće kao prilog jelu od mesa“ — Gpl *sàlsā*
- 687 **sàlūn**, -úna m (B) (tal. *salone*) „salon“
- 688 **sàpūr**, -úra m (B) (tal. *sapore*) „ukus“
- 689 **sēka** f (A) (tal. *secca*) „stijena, greben“
- 690 **senātūr**, -úra m (B) (tal. *senatore*) „član senata, senator“
- 691 **sènjō**, -ála m (B) (tal. *segnale*) „znak koji obilježava neko mjesto“
- 692 **setēmāna** f (A) (tal. *settimana*) „sedmica, nedjelja“
- 693 **sètēnbar**, -bra m (A) (tal. *settembre*) „septembar“
- 694 **skāla** f (A) (tal. *scala*) „stepenice“ — Asg *skālu*
- 695 **skālīn**, -ína m (B) (tal. *scalino*) „stepenica“
- 696 **skāndalj** m (A) (i: *skāndaj*) (tal. *scandaglio*) „konop za mjerenje dubine“
- 697 **skāndō**, -ala m (A) (tal. *scandalo*) „skandal“
- 698 **skapèlāta** f (A) (tal. *scappellata*) „skidanje šešira u znak pozdrava“ — Asg *skapèlātu*
- 699 **sòrbet** m (A) (tal. *sorbetto*) „sladoled“
- 700 **sòrta** f (A) (tal. *sorta*) „vrsta“ — Npl *sòrīē*
- 701 **sòtāna** f (A) (tal. *sottana*) „ženska podsuknja“
- 702 **sotomārīn**, -ína m (B) (tal. *sottomarino*) „podmornica“
- 703 **spīgeta** f (A) (tal. *spighetta*) „trak za vezivanje cipela“ — Apl *spīgete*
- 704 **spīnāc**, -áca m (B) (tal. *spinace*) „spanać“
- 705 **spjādža** f (A) (mlađe: *spjāđa*) (tal. *spiaggia*) „plaža“
- 706 **spōza** f (A) (tal. *sposa*) „udata žena“
- 707 **stātua** f (A) (tal. *statua*) „kip“ — Sāmo nēkolikō korākā od Òrlāndovē stātuē je Spōnza.
- 708 **stātūra** f (tal. *statura*) „stas“
- 709 **stēma** f (A) (tal. *stemma*) „grb“ — Asg *stēmu*
- 710 **stūdenat**, -ēnta m (A) (tal. *studente*) „student“
- 711 **sūdit** m (A) (tal. *suddito*) „državljanin“
- 712 **sudestījōn**, -óni f (B) (tal. *suggestione*) „sugestija“
- 713 **sūpījēra** f (A) (tal. *zuppiera*) „zdjela za juhu“ — Apl *sūpījēru*
- 714 **šēs**, šēsta m gen. mn. *šēstā* (A) (tal. *sesto*) „prava mjera, red, način“
- 715 **šījatika** f (A) (tal. *sciatica*) „išijas“
- 716 **šīrup** m (A) (tal. *siroppo*) „širup“ — Gsg *šīrupa*
- 717 **šjēnca** f (A) (tal. *scienza*) „mudrost“
- 718 **škāpīn**, -ína m (B) (tal. *scarpino*) „kratke čarape“
- 719 **škīna** f (A) (tal. *schiena*) „leđa“
- 720 **škrpījūn**, -úna m (B) (tal. *scorpione*)

- „škorpija, štipavac“ — Gpl *škrpijúnā*
- 721 **škrpio**, -jela m (A) (tal. *scarpello*) „prag od prozora i vrata“
- 722 **škùdela** f (A) (tal. *scodella*) „duboka zdjela“
- 723 **štrīga** f (A) (tal. *strega*) „oštro ili zlo žensko čeljade, vještica“
- 724 **štùk** m (A) (tal. *stucco*) „gips“
- 725 **šùg** m (C) (tal. *sugo*) „umak“ — Nsg *ì šùg*, Isg *sà šūgon*, Gsg *bè(z) šūga*
- 726 **šugàmān**, -ána m (B) (tal. *sciugamano*) „ručnik“ — Npl *šugamáni*
- 727 **tàbak** m (A) (tal. *tabacco*) „duhan, duvan“
- 728 **tabàkijēra** f (A) (tal. *tabacchiera*) „kutija za duhan“
- 729 **tàbār**, -ára m (B) (tal. *tabarro*) zimski kaput — DLlpl *tabárima*
- 730 **tāk** m mn. *tāci*, gen. mn. *tākā* (A) (tal. *tacco*) „potpetica na cipeli“ — Apl *tāke*
- 731 **takùjīn**, -ina m (B) (tal. *tacuino*) „novčanik“
- 732 **taljobjānko** m (i. *tajobjānko*) (A) (tal. *taglio bianco*) „tvrđi dio meso od junećeg beta“
- 733 **tapìcijēr**, -éra m (B) (tal. *tappeziere*) „tapetar“
- 734 **tàraca** f (A) (tal. *terazza*) „terasa“
- 735 **tèlār**, -ára m (B) (tal. *telare*) „okvir od vrata, prozora“
- 736 **tèmpesta** f (A) (tal. *tempesta*) „oluja“ — Gsg *tèmpestē*
- 737 **tenèreca** f (A) (tal. *tenerezza*) „nježnost“ — Npl *tenèrece*
- 738 **tīmūn**, -úna m (B) (tal. *timone*) „kormilo na lađi“ — Lsg *na timúnu*
- 739 **tīmùnijēr**, -éra m (B) (tal. *timoniere*) „kormilar“
- 740 **tìnel** m gen. mn. *tinēlā* (A) (tal. *tinello*) „blagovaonica“
- 741 **tīr** m (A) (tal. *tiro*) „hitac, pucanj“ — Isg *tīron*, Asg *nà tīr*
- 742 **tīramôla** f (A) (tal. *tiremolla*) „konopac za sušenje rublja“
- 743 **tīran** m (A) (tal. *tiranno*) „silnik, tiranin“
- 744 **tòrčūn**, -úna m (B) (tal. *torcione*) „debeli svijeća u crkvi“
- 745 **tràget** m (A) (tal. *traghetto*) „trajekt“
- 746 **travàtūra** f (A) (tal. *travatura*) „tanki pregradni zid između dvije prostorije“ — Lsg *na travàtūri*
- 747 **trôn**, tróna m (B/C) (tal. *trono*) „prijestolje“ — Asg *nà trôn*
- 748 **túnto** m (B) (tal. *tonto*) „osoba smetena, ćutljiva, uvučena u se“
- 749 **umìdeca** f (A) (tal. *umidezza*) „vlaga“ — Gsg *umìdecē*.
- 750 **vākānce**, vākanācā f (A) (samo mn.) (tal. *vacanza*) „školski raspust“
- 751 **vàlīza** f (A) (tal. *valigia*) „kofer“ — Npl *vàlīze*
- 752 **vālōr**, -óra m (B) (tal. *valore*) „vrijednost“
- 753 **vàpōr**, -óra m (B) (tal. *vapore*) „parobrod“
- 754 **varijacijōn**, -óni f (B) (tal. *variazione*) „promjena“
- 755 **vèrzot** m (A) (tal. *verzotto*) „vrsta kupusa“ — Gsg *vèrzota*
- 756 **vileđàtūra** f (A) (tal. *villeggiatura*) „ladanje“
- 757 **zèfir**, zefíra m (B) (tal. *zefiro*) „vrsta tkanine“

## 4.2 Distribucija po paradigmama u muškome rodu<sup>12</sup>

**AP (A):** âbis, âbit, âzmatik, bâlsam, cùkar, cínemàtograf, dèpozit, dizòrdin, ìnkarik, kàdaver, kàrater, kòkolo, kònsuo, lùmer, mèdik, miràkuo, pàrok, p̀rncíp, ridikuo, skàndò, sùdit, pèrikuo // abonàmenat, àbrìv, àbuz, àçen, adùtanat, àfit, àgos, alàbatar, alèāt, àlođ, àmanat, àmbjenat, amiralj, ànio, apartàmenat, àpođ, àrest, àrket, arkìtet, àsenj, aspìranat, atakapàni, àtrec avancàmenat, àvìz, avòkāt, àzarad, bàgalj, bàl, bànak, banak, barìlot, bàrio, bàstarad, batikùlo, bìdelo, bìljet, brèvet, bròdet, bùcio, bùfet, bùl, bùs, cèntar, cìlindar, dàmašak, dècèmar, dèkot, dèntist, dèspet, difet, dijàlet, dirit, disenj, disìdenat, disprec, dìsturab, dizgus, džùnj, đezùvīt, èfet, èzam, fāl, falìmenat, fānag, faràbut, filet, fit, fòlj, frūt, fùndać, fundàmenat, fustanj, gabìnet, gùs, ìmbrolj, ìmpijēg, ìmpjègāt, ìndiric, ìndženj, ìnkaš, kabòtađ, kalàfāto, kàlkuo, kànkar, kàpo, kàprić, kàput, kār, kàštio, katèkist, kàtram, kavàlet, kavatàpi, kavòfanag, kavolifjòri, kjàs, kòlap, kòleđ, kòlet, kòmplot, kònat, kònfet, kònflit, kònvit, kòras, kòrnìž, kòrot, kròkanat, kvàrat, lānap, libret, lùs, mào, màoet, màoako, medikàmenat, mōro, mùc, nòvēmbar, òtōmbar, pāk, pàket, pàlac, pàlak, pàn, pasàbròđ, pasàporat, pilastar, pònat<sup>1</sup>, pònat<sup>2</sup>, pòrat, pòses, pròsek, rām, rèkam, rèspìr, ribas, ribrec, rifles, rìtrat, rizot, sàket, sàlam, sètēnbar, skàndalj, sòrbet, stùdenat, šìrup, škìpio, štùk, tàbak, tàk, taljobjānko, tìnel, tìr, tiramòla, tìran, tràget, travàtura, vèrzot.

**AP (B):** afitùò, ambašatùr, aministratùr, amóri, àrkìv, arlèkìn, armatùr, arsènò, artìžān, ašāšìn, avèntùr, balārìn, balatùr, baldàkìn, bàlìn, bàlùn, barkarijòl, bàrkùn, batàljùn, bàuo, benjāmìn, berèkìn, bèškot, beškòtìn, bicèrìn, bjestimàtùr, bòkìn, bòkùn, brevijār, brùškìn, bùjò, bursèlìn, cèremonijāl, cícèròn, cìklòn, delègāt, dirètùr, dispjàcèr, dòlfin, domìnò, dotòrāt, dotùr, dòvēr, džardìn, džēnār, džēnèrò, đòrnò, ezèmplār, fadžān, fākìn, febrār, ferò, festànjuo, fjòr, fortunò, framàsùn, fròntìn, funcijònār, funèrò, fūròr, gālùn, gròp, imbròljùn, imprenditùr, indžēnjēr, kafètijēr, kalāmār, kàlòr, kampànijo, kampijùn, kanārìn, kandilijēr, kantatùr, kàntùn, kàntùnò, kanùnijēr, kapèlìn, kapitò, kapurijòn, kapurò, kardìnò, karnèvò, kàšùn, kavàlijēr, kavòlìn, kàzìn, kokòdrilo, kòlūr, kompozitùr, kondùtijēr, kònò, konservatùr, konsilijēr, kontatùr, kòrađ, kòram, kòrdùn, koridùr, krètìn, kùmpār, kvìntò, lèmùn, lètùr, likòr, lincuo, lùmìn, matùn, mežānìn, mòškāt, oćáli, ofičò, oređìnò, pàjuò, palùmbār, pàrēr, pasāmān, pasticèr, perikùlòn, persònò, pjàcèr, pjānìn, pjātìn, pòrtijēr, pòrtùn, posèsùr, pòstijēr, profesùr, protètùr, pùcò, pùmpijēr, ràgān, règò, sàlùn, sàpùr, senatùr, sènjò, skālìn, sotomārìn, spìnāć, škàpìn, škripijùn, šugāmān, tàbār, takùjìn, tapìcijēr, tèlār, tímùn, tímùnijēr, tòrčùn, tròn, vālòr, vàpòr, zèfìr.

**AP (C):** šùg.

<sup>12</sup> Znak // u popisu odvajaju one riječi koje su po podrijetlu *sdrucchiole* od onih koje su *piane*.

## 5 Zaključak:

### Bibliografija

- Kapović, Mate. 2008. »Razvoj hrvatske akcentuacije«. *Filologija* 51, 1–39.
- Kortlandt, Frederik. 2007. »Miscellaneous remarks on Balto-Slavic accentuation«. U: *Tones and Theories* (edd. M. Kapović & R. Matasović, Zagreb : IHJJ), 229–235.
- Ligorio, Orsat. 2010. »Fonemika dubrovačkoga govora«. *Croatica & Slavica Iadertina* 6, 21–46.
- Matasović, Ranko. 2007. “On the Accentuation of the Earliest Latin Loanwords in Slavic”. In: *Tones and Theories* (edd. M. Kapović & R. Matasović, Zagreb : IHJJ), 105–120.

**App. (Kriteriji za razlikovanje starih posuđenica)**

Matasović:	Trummer: <sup>13</sup>
*a > o	á > ā > a
	a > ǎ > o
	é > i
*ō > u	ó > u
	i > ɨ
	u > ʊ > ø
*ū > y	ú > ɥ > i
	en > ě
*k, g > c, dz/_V <sup>front</sup>	an/on/un > ò/ǎ
	K, G <sub>e, i</sub> > c
	f > p
*sj > š	
*tj > t' (> č)	ti <sub>ɹ</sub> , ki <sub>ɹ</sub> > č
*VR > RV	

---

<sup>13</sup> Trummer, M. 1998. „Südosteuropäische Sprachen und Romanisch“. *LRL VII*, 134-183.